

# NACHRICHTEN- BLATT

erscheint  
wöchentlich

aktuell  
informativ  
bürgernah

Nummer 51/52  
Freitag,  
19. Dezember 2025



## Weihnachts- und Neujahrsgrüße des Bürgermeisters

Liebe Bötzingerinnen und Bötzinger,  
ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu – ein Jahr voller Herausforderungen, Begegnungen und gemeinsamer Erlebnisse in unserer Gemeinde. Die Weihnachtszeit lädt uns ein, innezuhalten, zurückzublicken und Kraft zu schöpfen für das, was vor uns liegt.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien von Herzen frohe und besinnliche Feiertage. Mögen Sie die Zeit nutzen können, um zur Ruhe zu kommen, schöne Momente mit Ihren Liebsten zu genießen und neue Hoffnung für das kommende Jahr zu schöpfen.

Ein besonderes Anliegen ist mir zu Weihnachten all unseren kranken oder sich einsam fühlenden Mitbürgerinnen und Mitbürgern ermutigende und angenehme Stunden und Weihnachtstage zu wünschen. Ich denke an die Familien, die im abgelaufenen Jahr den Verlust eines lieben Menschen beklagen mussten. Ihnen wünsche ich, dass sie gerade durch die Weihnachtsbotschaft Hoffnung finden und mit Zuversicht in das neue Jahr gehen können.

Mein besonderer Dank gilt allen, die sich in diesem Jahr für unsere Gemeinde engagiert haben – sei es im Ehrenamt, in den Kirchen, in Vereinen, in sozialen Einrichtungen oder im täglichen Miteinander. Ihr Einsatz macht unsere Gemeinschaft stark und lebendig.

Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen im Namen der Gemeinde Bötzingen, der Damen und Herren des Gemeinderates, der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde und ganz besonders auch persönlich Gesundheit, Zuversicht, viele gute Begegnungen und Gottes Segen. Lassen Sie uns auch 2026 gemeinsam gestalten – mit Offenheit, Zusammenhalt und dem Blick auf das, was uns verbindet.

Ihr  
Dieter Schneckeburger  
Bürgermeister



## Suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk?

### Dann wäre der Bildband über unser Dorfjubiläum 2019 oder die Bötzinger Ortschronik genau das Richtige für Sie!

Lassen Sie mit Hilfe des 176 Seiten starken Bildbandes „1250 Jahre Bötzingen – Impressionen Jubiläumsjahr 2019“ Ihre Erinnerungen an unser Dorfjubiläum zum Leben erwachen.

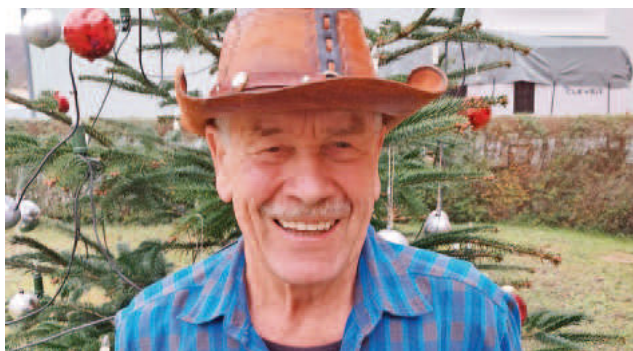
Oder tauchen Sie auf den 548 Seiten unserer **Ortschronik** in unsere Ortgeschichte ein, beginnend bei der Ur- und Frühgeschichte, über das Mittelalter, die Frühe Neuzeit und die NS-Zeit bis in die jüngste Vergangenheit. Reich bebildert und grafisch ansprechend aufbereitet werden Sie zum Blättern, Schmökern und Sich-Festlesen eingeladen.

**Im Bürgerbüro des Rathauses können Sie den Bildband für 15,00 € und die Ortschronik für 29,00 € erwerben und so Ihren Lieben oder sich selbst eine Freude bereiten.**



## DIE JUBILARE IN DER GEMEINDE

### Herr Hubert Hohloch (ehemaliger Rebstock Wirt) feierte den 80. Geburtstag



Bürgermeister Dieter Schneckenburger gratulierte Herrn Hohloch im Namen der Gemeinde Bötzingen. Er überbrachte auch die Glückwünsche des Landrats Herrn Dr. Christian Ante.

Mit den besten Wünschen für einen Lebensabend in Gesundheit und Wohlergehen überreichte der Bürgermeister dem Jubilar ein kleines Geburtstagsgeschenk der Gemeinde.

### Frau Ute Fuchs feierte den 85. Geburtstag



Bürgermeister Dieter Schneckenburger gratulierte Frau Fuchs im Namen der Gemeinde Bötzingen.

Mit den besten Wünschen für einen Lebensabend in Gesundheit und Wohlergehen überreichte der Bürgermeister der Jubilarin ein kleines Geburtstagsgeschenk der Gemeinde.



## Bürgerempfang zu Neujahr

Schon heute wollen wir alle Bürgerinnen und Bürger am

**Dienstag, 06. Januar 2026  
um 18.00 Uhr in die Festhalle**

einladen.

Wie in den vergangenen Jahren wird es einen kurzen Rückblick auf das vergangene und einen Ausblick auf das Jahr 2026 geben.

Im Rahmen des Bürgerempfangs werden Bürgerinnen und Bürger geehrt, die sich in besonderem Maße ehrenamtlich in Bötzingen betätigt haben. Im vergangenen Jahr haben auch Sportlerinnen und Sportler bei überregionalen Wettkämpfen Erfolge erzielt, die ebenfalls gewürdigt werden.

Der Bürgerempfang zu Neujahr wird von Schülerinnen der Musikschule im Breisgau musikalisch umrahmt werden. Die Bötzinger Sternsinger möchten zum Beginn der Veranstaltung Segenswünsche überbringen. Die Bewirtung übernehmen die Stockbrunnenhexen Bötzingen.

Die Gemeinde Bötzingen würde sich freuen, viele Bürgerinnen und Bürger zu dieser ersten Veranstaltung im neuen Jahr begrüßen zu dürfen.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Landratsamt  
Breisgau-Hochschwarzwald  
Untere Flurbereinigungsbehörde  
Berliner Allee 3a  
79114 Freiburg  
Telefon: 0761 2187- 9540  
Telefax: 0761 2187- 5499  
E-Mail: flurneuordnung@lkbh.de

### Öffentliche Bekanntmachung vom 12.12.2025

#### Flurbereinigung Vogtsburg-Achkarren (Böhmischberg)

#### Beteiligung der Öffentlichkeit im Rahmen der Umweltverträglichkeitsprüfung

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald -untere Flurbereinigungsbehörde- gibt hiermit auf Grund von §§ 18-21 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) das Vorhaben:

**Bau der gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen sowie Änderung, Verlegung oder Einziehung vorhandener Anlagen in der Flurbereinigung Vogtsburg-Achkarren (Böhmischberg)** öffentlich bekannt.

Hierzu liegen die Entwürfe (Stand 18.12.2025) der Wege- und Gewässerkarte mit Landschaftskarte und des Erläuterungsberichts

(inkl. UVP-Bericht nach § 16 UVPG), sowie die Ökologische Ressourcenanalyse (ÖRA) und die spezielle artenschutzrechtliche Prüfung (saP), ab dem 19.12.2025, einen Monat lang in Vogtsburg-Oberrotweil zur Einsicht aus.

Am 20. Januar 2026 ist ein Beauftragter des Landratsamts -untere Flurbereinigungsbehörde- von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Ortsverwaltung in Vogtsburg-Achkarren anwesend, um Auskünfte zu erteilen.

Zusätzlich kann die Bekanntmachung mit Karten und Berichten auf der Internetseite des Landesamts für Geoinformation und Landentwicklung im o. g. Verfahren ([www.lgl-bw.de/3318](http://www.lgl-bw.de/3318)) sowie auf dem zentralen Internetportal nach § 20 UVPG ([www.uvp-verbund.de](http://www.uvp-verbund.de)) eingesehen werden.

Während der einmonatigen Auslegung und einem weiteren Monat können zu dem Vorhaben bei der gemeinsamen Dienststelle Flurneuordnung der Landratsämter Breisgau-Hochschwarzwald und Emmendingen: Berliner Allee 3a, 79114 Freiburg, oder bei jeder anderen Stelle des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Sitz in Freiburg umwelterhebliche Anregungen und Bedenken vorgebracht werden.

Die Anregungen und Bedenken werden geprüft. Über die Zulässigkeit des Vorhabens entscheidet unter Berücksichtigung des Ergebnisses dieser Prüfung nach Abschluss der Planung die obere Flurbereinigungsbehörde durch Planfeststellungsbeschluss oder Plangenehmigung. Die Öffentlichkeit wird über diese Entscheidung unterrichtet werden.

gez. Suhm



## AUS DER ARBEIT DES GEMEINDERATES

### **Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 16. Dezember 2025 folgende Themen behandelt:**

#### **Bekanntgabe der Beschlüsse der nichtöffentlichen Sitzung vom 25.11.2025**

Folgende Beschlüsse wurden in der letzten Sitzung gefasst:

1. Der Gemeinderat beschloss mehrheitlich den Zuschuss für Saatgut für Winzer einzustellen. Im Haushalt für 2026 ist deshalb kein Betrag einzustellen.
2. Der Gemeinderat stimmte der Höhergruppierung bzw. Beförderung mehrerer Mitarbeitenden jeweils einstimmig zu.
3. Der Gemeinderat stimmte der Einstellung einer Mitarbeiterin als Betreuungskraft für GTA und Verlässliche Grundschule einstimmig zu.

#### **Vorstellung der Machbarkeitsstudie und Fassung eines Grundsatzbeschlusses zur energetischen Sanierung der Sporthalle**

- a) Der Gemeinderat nahm die Ergebnisse der Machbarkeitsstudie zur energetischen Sanierung der Sporthalle zur Kenntnis.
- b) Der Gemeinderat fasste einstimmig den Grundsatzbeschluss, dass die bestehende Sporthalle energetisch saniert werden soll.

#### **Erstellung und Einreichung eines Förderantrages im Rahmen des Bundesprogrammes Sanierung kommunaler Sportstätten (SKS) und Beauftragung der hierzu erforderlichen Erarbeitung der eintreffenden Unterlagen für die Sporthalle**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig folgende Punkte:

1. Die Beauftragung von:
  - Ruch & Partner (Objektplanung),
  - Theobald + Partner (Tragwerksplanung),
  - Stahl+Weiß (Bauphysik),
  - Vertec GmbH (Technische Gebäudeausrüstung),
  - Jörg Nönninger (Brandschutz)
 mit der Erstellung einer vertiefenden Machbarkeitsstudie für die Sanierung der Sporthalle auf Grundlage der vorliegenden Vorstudie. Die Machbarkeitsstudie soll die wesentlichen vorbereitenden und konzeptionellen Leistungen entsprechend den Leistungsinhalten der HOAI-Leistungsphasen 1 und 2 enthalten, die erforderlich sind, um die technische, wirtschaftliche und förderrechtliche Realisierbarkeit des Projekts zu beurteilen.

Die Machbarkeitsstudie umfasst die notwendigen Unterlagen für eine fristgerechte Antragstellung im Rahmen des Bundesprogramms „Sanierung kommunaler Sportstätten (SKS)“, insbesondere die für die SKS-Ausschreibung geforderte Kostenschätzung gemäß Abschluss LPH 2. Sie dient zugleich der Herstellung der für das Förderprogramm geforderten Projektreife.

2. Die Ergebnisse der Machbarkeitsstudie und des Förderantrages sind dem Gemeinderat zur Beratung und Entscheidung über die bevorzugte Variante, über die Finanzierung und über die Umsetzung des Projekts vorzulegen.

3. Eine Vergabe der weiteren Planungs- und Bauleistungen erfolgt erst nach Vorlage und positiver Beschlussfassung über die Machbarkeitsstudie und die Finanzierung. Liegt ein positives Ergebnis der Machbarkeitsstudie sowie eine positive bzw. realistische Förder- / Finanzierungsperspektive vor, leitet die Verwaltung im Anschluss das notwendige VgV-Verfahren für die weiterführenden Planungsleistungen (ab LPH 3) ein und legt dem Gemeinderat die Vergabentscheidung vor.

Die Beauftragung der Machbarkeitsstudie ohne vorheriges VgV-Verfahren ist aufgrund der unvorhersehbaren kurzfristigen Veröffentlichung der Förderausschreibung sowie der zeitlichen Dringlichkeit erforderlich.

#### **Auftragsvergabe zur Begleitung des VGV-Verfahrens zur Ausschreibung von Planungsleistungen für die energetische Sanierung der Sporthalle**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, das Büro alea real GmbH mit der Begleitung des VGV-Verfahrens für die energetische Sanierung der Sporthalle auf der Grundlage des vorgelegten Angebotes zu beauftragen.

#### **Zuschussantrag des FC Bötzingen zur Sanierung der Sanitäranlagen des Clubheims**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Investitionsmaßnahme des FC Bötzingen zur Sanierung der Sanitäranlagen im Erdgeschoss des Clubheims in Höhe von 40 % des Restbetrages, maximal in Höhe von 24.000 €, zu bezuschussen. Der Restbetrag ergibt sich aus der Differenz der tatsächlich angefallenen Gesamtkosten der Firma Sexauer als günstigstem Bieter abzüglich des Zuschusses des Badischen Sportbundes.

#### **Haushaltssatzung und Haushaltsplan mit mittelfristiger Finanzplanung 2026**

Die Haushaltssatzung 2026 und die mittelfristige Finanzplanung wurden einstimmig beschlossen. Das Investitionsprogramm wurde jeweils am Ende der Teilhaushalte 1, 2 und 3 dargestellt und ist Grundlage für die mittelfristige Finanzplanung.

#### **Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsbetriebes 2026**

Der Wirtschaftsplan für den Wasserversorgungsbetrieb 2026 wurde einstimmig beschlossen.

#### **Neufassung der Gebührensatzung für das Freibad**

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Neufassung der Gebührensatzung für das Freibad der Gemeinde Bötzingen. Gleichzeitig tritt die Gebührensatzung für das Freibad vom 28. Februar 2023 außer Kraft.

#### **Annahme einer Spende**

Die Annahme einer Sachspende in Höhe von 200,00 € wurde einstimmig beschlossen.

### **Bilanz der Gemeinderatsarbeit 2025**

In der letzten öffentlichen Gemeinderatssitzung des Jahres zog Bürgermeister Dieter Schneckenburger eine Bilanz über die Arbeit des Gemeinderates.

Die Sitzung wollte er auch zum Anlass nehmen, den Damen und Herren des Gemeinderates und seinen Stellvertretern im Amt des Bürgermeisters Ulrich Barleon und Sven Susewind, für ihre geleistete Arbeit zum Wohle der Gemeinde und ihrer Einwohner zu danken. „Ich möchte mich bei Ihnen allen für ihre vertrauensvolle, offene und stets faire Zusammenarbeit bedanken“, sagte der Bürgermeister. Das Jahr 2025 bezeichnete er als ein arbeitsintensives Jahr.

Der Gemeinderat traf sich im Jahre 2025 zu 22 öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzungen, bei denen insgesamt 169 Tagesordnungspunkte beraten wurden. Des Weiteren fanden drei Klausurtagungen statt. Die Mitglieder des Technischen Ausschusses trafen sich zu 9 öffentlichen Sitzungen. Dabei wurden 26 Tagesordnungspunkte beraten. Der Umlegungsausschuss und das Kindergartenkuratorium trafen sich jeweils zu einer Sitzung. Die Versammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Kaiserstuhl-Tuniberg tagte einmal öffentlich und behandelte 8 Tagesordnungspunkte.

Der Bürgermeister bedankte sich auch bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde für die Arbeit in den vergangenen



12 Monaten, besonders auch für die Vorbereitung der Sitzungen des Gemeinderates und der Klausurtaugungen. Einen ganz besonderen Dank richtete er an die Zuhörerinnen und Zuhörer der öffentlichen Gemeinderatssitzungen für ihr Interesse an der kommunalen Arbeit.

Bürgermeisterstellvertreter Ulrich Barleon dankte im Namen der Gemeinderäte dem Bürgermeister und der Verwaltung für die gute Vorbereitung der Sitzungen sowie Veranstaltungen und dem Informationsfluss zwischen dem Gemeinderat und der Verwaltung.

## **DAS RATHAUS INFORMIERT**

### **Dienstbetrieb der Gemeindeverwaltung über die Weihnachtstage und den Jahreswechsel**

Am Mittwoch, 24. Dezember 2025 (Heiligabend), am Mittwoch, 31. Dezember 2025 (Silvester) und am Freitag, 02. Januar 2026 bleibt das Rathaus geschlossen.

An den anderen Werktagen ist das Rathaus zu den üblichen Sprechzeiten geöffnet.

### **Wildschadenschätzer\*in gesucht**

#### **Haben Sie Interesse als Wildschadenschätzer\*in tätig zu werden?**

Ihre Aufgabe ist es, am Schadensort die Wild- und Jagdschäden unparteiisch zu begutachten und eine gütliche Einigung herbeizuführen.

Wir suchen Personen, die diese Tätigkeit ausführen wollen. Sie sollten idealerweise einen landwirtschaftlichen Hintergrund haben und auch in Konfliktsituationen gelassen und vermittelnd sein. Ihre Tätigkeit soll eine gütliche Einigung zwischen Jagdpächter und Landwirt bzw. Winzer ermöglichen.

Eine Fortbildung zum Thema Wildschaden wird angeboten.

Bei Interesse oder auch Fragen melden Sie sich bitte im Rathaus bei Andreas Jenne, Tel: 9310-14 oder [andreas.jenne@boetzingen.de](mailto:andreas.jenne@boetzingen.de)

### **Änderung des Fahrwegs der Linie 297 in Bötzingen**

#### **- neue Haltestellen**

Im Zuge der Umgestaltung der Hauptstraße wird der Straßenabschnitt von der Kreuzung "Krone" bis zur Einfahrt Rathausstraße in einer Testphase als Einbahnstraße ausgewiesen.

Auf Grund dieser Änderung der Straßenführung wurde der Fahrweg der Linie 297 seit Sonntag, 14. Dezember 2026 geändert.

Die Haltestelle „Schule“ in der Hauptstraße wurde daher verlegt. Sie befindet sich während der Testphase beim Anwesen Höhe Hauptstraße 29. Nach der Ersatzhaltestelle biegt die Linie 297 nach links in die Bahnhofsstraße ein.

Da sich am Bahnhof in Bötzingen in dieser Fahrtrichtung keine Haltestelle befindet, dient die Haltestelle „Linde“ als Ersatz.

### **Verpachtung gemeindeeigener Obstbaumanlagen**

Die Gemeinde verpachtet eine Obstbaumanlage mit 18 Apfelbäumen an der Ortsausfahrt in Richtung Wasenweiler.

Interessierte Landwirte können sich im Rathaus bei Herrn Bodynek, Tel. 9310-27 **bis 09. Januar 2026** melden.

### **Termine der Abfallentsorgung über Weihnachten und Neujahr**

Im Hinblick auf die Weihnachts- und Neujahrstage möchten wir auf die Abholtermine der Abfallentsorgung hinweisen. Die Abholtermine sind ebenfalls auf dem Abfallkalender 2025 und 2026 zu entnehmen.



#### **Bitte beachten Sie:**

**Die Abfallwirtschaft hat uns darüber informiert, dass die Leerung der Gelben Tonnen anstatt am Montag, den 22.12. bereits am Samstag, 20.12.2025 stattfindet.**

Samstag, 20. Dezember 2025  
Dienstag, 23. Dezember 2025  
Dienstag, 30. Dezember 2025  
Mittwoch, 31. Dezember 2025  
Donnerstag, 08. Januar 2026

Leerung Gelbe Tonne  
Leerung Restmülltonne  
Leerung Papiertonne  
Leerung Biotonne  
Leerung Restmülltonne

#### **Hinweis Weihnachtsbaumsammlung:**

Die Weihnachtsbaumsammlung der Landjugend findet am **Samstag, 10. Januar 2026, ab 08.00 Uhr** statt.

**Im Interesse eines sauberen Ortsbildes werden die Haus- und Wohnungseigentümer und auch die jeweiligen Mieter darum gebeten, die Abfallgefäße sowie eventuell beantragter Sperrmüll zeitgerecht zum Abfuhrtermin bereit zu stellen und nicht schon Tage oder Wochen zuvor.** Ebenfalls bitten wir darum, die Müllgefäße nach der Leerung schnellstmöglich von den Gehwegen bzw. vom Straßenrand zu entfernen.

### **Öffnungszeiten des Recyclinghofes und der Schnittgutsammelstelle**

Über die Weihnachts- und Neujahrstage ist die Wertstoffsammelstelle an folgenden Tagen geöffnet:

Samstag, 27. Dezember 2025	09.00 - 14.00 Uhr
Samstag, 03. Januar 2026	09.00 - 14.00 Uhr
Mittwoch, 07. Januar 2026	17.00 - 19.00 Uhr
Samstag, 10. Januar 2026	09.00 - 14.00 Uhr

Am Mittwoch, 24.12. und Mittwoch, 31.12.2025 bleibt die Sammelstelle geschlossen.

#### **IMPRESSUM**

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen.

#### **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Bürgermeister Schneckenburger oder Stellvertreter.

#### **Für den Anzeigenteil/Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



### Bötzingen ist auf Instagram – digital, nah und lebendig!

Die Gemeinde Bötzingen geht neue Wege in der Kommunikation und ist seit einigen Wochen auf Instagram aktiv. In kürzester Zeit haben wir bereits über 500 Follower erreichen können.

Mit spannenden Einblicken in das Gemeindeleben, aktuellen Terminankündigungen, Informationen und Bildern aus dem Alltag möchten wir noch näher an unseren Bürgerinnen und Bürgern sein – und auch alle Interessierten außerhalb unserer Gemeinde willkommen heißen.

Folgen Sie uns unter **@gemeinde\_boetzingen** und entdecken Sie Bötzingen aus neuen Perspektiven!

### Erscheinungstermin des Nachrichtenblattes im neuen Jahr

Heute ist die **letzte Ausgabe** des Gemeindeblattes in diesem Jahr erschienen. Am Freitag, 09.01.2026 wird die **erste Ausgabe** des Jahres 2026 erscheinen. Der Anzeigenschluss für dieses Nachrichtenblatt ist am Montag, 05.01.2026 um 12.00 Uhr.

Wir bitten Sie den Redaktionsschluss einzuhalten, da verspätet eingehende Beiträge unter Umständen nicht mehr berücksichtigt werden können.

## PINNWAND

### Veranstaltungen, Infos & Berichte für Kinder und Jugendliche

#### Winterpause im Jugendclub

Der Jugendclub bleibt vom **22.12.2025 bis einschließlich 06.01.2026** geschlossen. Ab dem 08.01.2026 ist der Jugendclub wieder geöffnet. Bis dahin wünsche ich euch allen schöne Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Herzliche Grüße  
Theresa Pape

#### Öffnungszeiten:

<b>22.12.2025 bis 06.01.2026</b>	Geschlossen (Weihnachtsferien)
<b>Donnerstag, 08.01.2026</b> 15.00 - 17.00 Uhr	Wir backen Waffeln
<b>Montag, 12.01.2026</b> 16.00 - 18.00 Uhr	Wir backen Crêpes

#### Kontakt:

Theresa Pape  
Tel. 07663 931021  
jugendreferat@boetzingen.de







## Einkaufen auf dem Bauernhof

### Bötzinger Erzeugerbetriebe, bei denen die Möglichkeit des Ab-Hof-Verkaufs besteht:

Anschrift	Produkte	Öffnungszeiten
Bioland-Betrieb Sophia und Diethmar Höfflin Schambachhof Tel. 9129574	Obst, Gemüse und Apfelsaft aus ökologischem Anbau, Bio-Brot und - Käse, kleines Sortiment an Naturkostwaren...	Fr. 09.00 - 12.00 Uhr 15.00 - 18.30 Uhr
Faude Feine Brände Florian Faude Im Erlenschachen 4 Tel. 6075255	Obstbrände und Liköre	Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr oder nach telefonischer Absprache
Obst- und Gemüsehof Meier & Hofkaffee Handwerksgasse 1 Tel. 605423	Verschiedene Salate, Obst, Kartoffeln und Gemüse der Saison, allerlei Hausgemachtes, Mehl, Nudeln, Blumen, Wein, Schnaps, Dosenwurst, Hofkaffee mit frischgebackenem Kuchen jeden Freitag frisches Bauernbrot	Di.+ Fr. 15.00 - 19.00 Uhr Sa. 09.30 - 13.00 Uhr
Obst- und Gemüse Weiß Frohmatenstr. 8 Tel. 6538	Obst und Gemüse, frische Eier aus Freilandhaltung, Blumen, Kaffee, NEU: Hanffee, Hanfbrot, Hanfmarmelade, verschiedene Hanfwurstsorten, jeden Mi + Fr frisches Bauernbrot und Kuchen	Mi. 10.00 - 12.30 Uhr Fr. 15.00 - 18.00 Uhr
Stoll, Helmut Bergstr. 1 Tel. 5628	Äpfel, Birnen	täglich ab 17.00 Uhr
Weingut Christian Konstanzer Hauptstr. 58 Tel. 1403 / 0172-9070058	naturtrüber Apfelsaft & Traubensaft, Weine Secco, Sekt	Mo. - Fr. 17.00 - 19.00 Uhr Sa. 09.00 - 14.00 Uhr oder nach telefonischer Absprache
Weingut Stefan Rinklin Hauptstr.102 Tel. 0173-3195734	Wein, Sekt	Do. 17.00 - 19.00 Uhr oder nach telefonischer Absprache
Weingut Ralf Trautwein Hauptstr.106 Tel. 0170-3426385	Wein, Sekt, Secco, Glühwein	Fr. 16.00 - 19.00 Uhr und täglich nach telefonischer Absprache

### Die nächste Veröffentlichung ist für Ende Januar 2026 vorgesehen.

Erzeugerbetriebe, die auf ihre Angebotspalette im Nachrichtenblatt hinweisen möchten, werden gebeten Wünsche und Änderungen bei der Gemeindeverwaltung, Herr Ernst, Zimmer 1.05, Tel. 9310-18, Email: [nachrichtenblatt@boetzingen.de](mailto:nachrichtenblatt@boetzingen.de) zu melden.

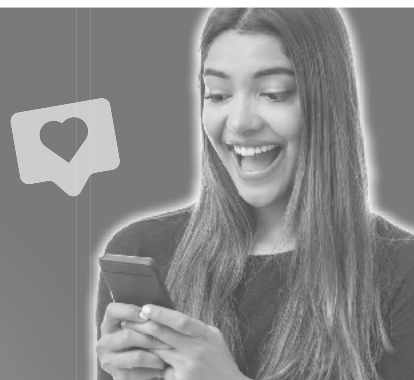
FOLLOW US ON

Instagram

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service



@PRIMO\_VERLAG\_STOCKACH





## BÖTZINGER AUSBILDUNGSBÖRSE

### AUSBILDUNG 2026 bei Cerdia in Freiburg

Du bist interessiert an einer Ausbildung und möchtest Teil der internationalen Cerdia-Welt werden? Dann bewirb Dich mit vollständigen Bewerbungsunterlagen über unser Stellenportal [www.ausbildung-in-freiburg.de](http://www.ausbildung-in-freiburg.de)

#### Wir bilden aus:

- Chemikant (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Industriekaufmann (m/w/d)
- Bachelor of Engineering - Elektrotechnik - Automation (m/w/d)
- Bachelor of Engineering - Maschinenbau - Verfahrenstechnik (m/w/d)

Cerdia Services GmbH  
Engesserstraße 8  
79108 Freiburg  
Tel.: 0761 511 - 0  
[www.cerdia.com](http://www.cerdia.com)  
[www.ausbildung-in-freiburg.de](http://www.ausbildung-in-freiburg.de)



#### Kultur – Gestalten

**Kunst oder Kitsch? Wer entscheidet eigentlich, was schön ist?**

Di, 13.01.2026, 1x, 19:00 - 20:00, € 10,00 / Online

**Häkeln: Amigurumi-Zauber - niedliche Tiere selbst gehäkelt**

Do, 15.01.2026, 4x, 18:00 - 20:00, € 34,00 / Bötzingen

**Designgeschichte kompakt: Vom Bauhaus bis Memphis**

Di, 27.01.2026, 1x, 19:00 - 20:00, € 10,00 / Online

#### Gesundheit – Ernährung – Entspannung

**Männer-Kochkurs für Anfänger und Fortgeschrittene**

Fr, 09.01.2026, 2x, 18:00 - 22:00, € 48,00 / Bötzingen

**Räuchern mit Kräutern und Harzen**

Fr, 09.01.2026, 1x, 18:00 - 20:00, € 12,50 / Bötzingen

**Deine Winterpause:** Ausgeruht mit Klangschalen ins neue Jahr  
Sa, 10.01.2026, 1x, 18:00 - 19:30, € 22,00 / Gottenheim

**Positive Psychologie für den Alltag.** Damit Vorsätze auf fruchtbarem Boden wachsen.

Do, 15.01.2026, 2x, 18:00 - 20:00, € 24,00 / Bötzingen

**Autoimmunkrankheiten**

Do, 22.01.2026, 1x, 19:00 - 20:00, € 10,00 / Online

**Personalisierte Medizin und zielgerichtete Gesundheitsversorgung**

Do, 29.01.2026, 1x, 19:00 - 20:00, € 10,00 / Online

#### Sprachen

**Vokabellernen: Tipps vom Gedächtnisweltmeister**

Mi, 14.01.2026, 1x, 19:00 - 20:00, € 10,00 / Online

#### Junge vhs

**Warum werden wir gemobbt? (vhs.KinderUni)**

So, 04.01.2026, 1x, 11:00 - 12:00, € 8,00 / Online

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.vhs-kaiserstuhl-tuniberg.de](http://www.vhs-kaiserstuhl-tuniberg.de)


Sie haben Fragen oder Wünsche? Gerne unter

[vhs@boetzingen.de](mailto:vhs@boetzingen.de) oder 07663/9310-20

### Geschäftsstelle geschlossen

Die vhs Geschäftsstelle bleibt von 19.12.25-02.01.26 geschlossen.

Wir wünschen allen Teilnehmenden, Kursleitungen und Freunden der vhs eine gesunde und friedliche Weihnachtszeit voller Ruhe, Liebe und Kraft!



## NEUES AUS DER GEMEINDEBÜCHEREI

### Öffnungszeiten während der Weihnachtsferien

Liebe Nutzerinnen und Nutzer,  
die Gemeindebücherei bleibt über die Weihnachtsferien geschlossen.

Im neuen Jahr haben wir wieder ab Mittwoch, den 07.01.2026 von 16.00 - 18.00 Uhr für Sie geöffnet.

**Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachtstage und einen guten Start in ein glückliches und gesundes Jahr 2026!**

Ihr Team der Bötzinger Gemeindebücherei

### Morgen noch nichts vor?

**Weihnachts-Bingo!** Bewegen, raten, lachen – und ganz viele Kreuzchen machen. Kein Einsatz, kein Gewinn – aber Freude für die ganze Familie. Einfach spontan dazu kommen! Sa, 20.12.2025, 15:00 - 17:00, Begegnungsraum Mittendrin, Hauptstr. 20, Bötzingen.

### Kurse im Januar

**Die Wahl in Baden-Württemberg: Kostenfreie Online-Angebote der Landeszentrale für politische Bildung Wählen. Wen? Warum? Was bewegt Baden-Württemberg?**

Do, 15.01.2026, 1x, 18:00 - 19:30

**Landespolitik. Langeweile. Leidenschaft. Lethargie?**

Do, 22.01.2026, 1x, 18:00 - 19:30

**Wahlkämpfe. Wandel. Wähleransprachen.**

Do, 29.01.2026, 1x, 18:00 - 19:30

**Recht – Verbraucherbildung – Umwelt  
FaktenSicher für Demokratie**

Desinformatin entlarven, Do, 08.01.2026, 1x, 18:00 - 19:30, kostenfrei / Online

**Meine Kinder, deine Kinder, unsere Kinder. Wie sich Patchwork-Familien rechtlich absichern können.**

Di, 20.01.2026, 1x, 19:30 - 21:00, € 8,00 / Bötzingen

**Block-Heiz-Kraftwerke - Strom und Wärme effizient erzeugen**

Mo, 26.01.2026, 1x, 18:00 - 19:30, die Kosten übernimmt die Verbraucherzentrale B.W. / Bötzingen

**Reihe Klima und Wir: Klima und Konsum**

Di, 27.01.2026, 1x, 18:00 - 19:30, kostenfrei / Online





## MITTENDRIN...

... der Begegnungsraum der Lebenshilfe in Kooperation mit der Gemeinde Bötzingen

**Liebe Mitwirkende, liebe Besucherinnen und Besucher,**

vom 22. Dezember 2025 bis zum 11. Januar 2026 macht das Mittendrin eine wohlverdiente Winterpause. In dieser Zeit möchten wir einen Moment innehalten, um von Herzen „**DANKE**“ zu sagen. Danke an all diejenigen, die sich in diesem bewegten und wunderschönen Jahr im Mittendrin engagiert haben. Ihr habt mit viel Herzblut, Tatkraft und Leidenschaft dazu beigetragen, diesen besonderen Ort der Begegnung zu erschaffen und mit Leben zu füllen. Jede kleine und große Geste hat das Mittendrin zu dem gemacht, was es ist – ein lebendiger Raum für Austausch, Miteinander und Inspiration.

**Ein herzliches Dankeschön** gilt auch allen Besucherinnen und Besuchern, die den Mut hatten, einfach mal vorbeizuschauen, sich einzubringen oder einfach nur zu sein. Ihr seid es, die das Mittendrin mit eurer Offenheit und Neugier bereichern. Wir hoffen, dass ihr euch auch in 2026 wieder von Herzen willkommen fühlt und uns weiterhin dabei unterstützt, diesen besonderen Ort lebendig zu halten.

**Wir wünschen euch allen von ganzem Herzen frohe und besinnliche Weihnachten sowie einen wunderbaren Start in ein neues, erfülltes Jahr.** Lasst uns gemeinsam weiter träumen, wachsen und gestalten – im Mittendrin und darüber hinaus. In Dankbarkeit und Vorfreude auf das, was kommt,  
Euer Mittendrin-Team

**Hier alle bis zur Winterpause geplanten Termine ab heute:**

<b>Freitag</b> 19.12.2025	15.00 bis 17.30 Uhr	<b>Häkel- und Strickcafé</b> Wir tauschen uns beim Häkeln und Stricken aus, unterstützen uns und können es auch lernen.
<b>Samstag</b> 20.12.2025	14.00 bis 17.00 Uhr	<b>Spiele für Viele</b> Wir treffen uns um gemeinsam zu spielen. Es können auch bisher nicht gekannte Spiele erlernt werden.
<b>Samstag</b> 20.12.2025	15.00 bis 17.00 Uhr	<b>Bingo</b> Wir spielen zusammen Bingo. Mit Bewegung Geräuschen und vor allem Spaß.

Die Angebote sind auch im Internet zu finden:

**[www.lebenshilfe-breisgau.de/angebote/begegnungsraum-mittendrin/#Veranstaltungskalender](http://www.lebenshilfe-breisgau.de/angebote/begegnungsraum-mittendrin/#Veranstaltungskalender)**

**Ab dem 21.12.2025 sind in der Winterpause. Ab 12. Januar 2026 wird das Mittendrin wieder geöffnet sein. Termine folgen im nächsten Nachrichtenblatt.**

Wir sind jetzt auch auf Instagram: **begegnungsraum\_mittendrin**  
ALLE sind willkommen! Wir freuen uns auf euch!

Euer Team vom Mittendrin

Mittendrin  
Hauptstraße 20 – 79268 Bötzingen  
[mittendrin@lebenshilfe-breisgau.de](mailto:mittendrin@lebenshilfe-breisgau.de)  
Tel.: 0 76 63 / 71 39 878



## Service-Keine Kosten für Rentenversicherungsnummer Alle Auskünfte beim Rentenversicherungsträger kostenfrei

Im Internet tummeln sich vermehrt Dienstleister, die Versicherten der Deutschen Rentenversicherung (DRV) kostenpflichtig Auskünfte über ihre eigenen Versichertendaten anbieten. Beworben wird beispielsweise neben der Beschaffung der persönlichen Rentenauskunft vermehrt auch die Dienstleistung, einen Versicherungsnachweis (ehemals Sozialversicherungsausweis) online zu beantragen. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW) stellt klar: Versicherte haben jederzeit selbst die Möglichkeit diese Informationen unkompliziert und kostenfrei vom gesetzlichen Rentenversicherungsträger direkt zu erhalten.

### Kostenfreie Unterlagen für Versicherte und Hinterbliebene

Ob Rentenversicherungsnummer (Sozialversicherungsnummer), Versicherungsverlauf, Rentenauskunft oder Renteninformation – Versicherte können diese **[www.deutsche-rentenversicherung.de/online-services](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/online-services)** anfordern und bekommen die gewünschten Unterlagen per Post zugesandt.

### Wie komme ich an meine Rentenversicherungsnummer

Seit 2005 vergibt die Deutsche Rentenversicherung die Versicherungsnummer ab der Geburt automatisch. Diese bleibt ein Leben lang gleich.

Ihre Versicherungsnummer steht auf allen Schreiben der Deutschen Rentenversicherung. Sollten Sie keines mehr haben, wenden Sie sich bitte schriftlich unter Angabe Ihres Geburtsdatums, Ihres Geburtsnamens, Ihres Geburtsortes sowie Ihrer aktuellen Postanschrift an uns. Wir teilen Ihnen Ihre Versicherungsnummer umgehend per Post mit.

**Gut zu wissen:** Bei erster Beschäftigung erledigt der Arbeitgeber die Anmeldung bei der DRV. Die Beschäftigten erhalten ihre persönliche Nummer nach der Anmeldung automatisch per Post zugesandt. Bereits beschäftigte Personen finden ihre Rentenversicherungsnummer auf ihrer Lohnabrechnung.

Bei Verlust, Zerstörung oder Unbrauchbarkeit des Versicherungsnachweises kann die Neuausstellung dieser Bescheinigung mit einem Klick beantragt werden.

### Service für Rentnerinnen und Rentner

Rentenbeziehende können ebenfalls diverse Unterlagen wie die Rentenbezugsbescheinigungen oder Information über Meldungen an die Finanzverwaltung über die DRV-Online-Services bestellen.

### Unkompliziert Unterlagen anfordern

Einfach unter **[www.deutsche-rentenversicherung.de/online-services](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/online-services)** auf „Informationen anfordern“ klicken, gewünschte Versicherungs- und Rentenunterlagen anfordern wählen und Adresse plus Versicherungsnummer sicher an die DRV übermitteln. Kosten: null Euro!

### Information

Zusätzliche Informationen enthält die **Broschüre** „Vorsicht Trickbetrug“. Diese kann auf **[www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)** heruntergeladen werden.



## Adventsgottesdienste an der WAL-Schule



In der ersten Dezemberwoche fanden an die ökumenischen Adventsgottesdienste für die Klassen 5 bis 10 statt. In stimmungsvoller Atmosphäre kamen die Schülerinnen und Schüler zusammen, um sich gemeinsam auf die Adventszeit einzustimmen.

Unter dem Motto „Schon gewusst? – Eilmeldung“ stand der Gedanke der Engel als Boten Gottes im Mittelpunkt der Gottesdienste. Dabei wurde der Blick bewusst in die Gegenwart gerichtet: Was verbinden wir heute mit dem Begriff „Engel“? Wo begegnen uns gute Botschaf-

ten im Alltag – und wie können wir selbst zu Überbringern solcher Nachrichten werden? Ein besonderer Moment war der Verzehr eines gebackenen Engels. Die Catering-AG der WAL-Schule unter der Leitung von **Lehrerin Christina Hug** hatte dafür mit großem Einsatz zahlreiche Engel gebacken.

Liturgisch gestaltet wurden die Gottesdienste von **Pfarrerinnen Suse Best, Lehrvikarin Esther Müller-Vocke** und **Diakon Markus Rüb**. Die inhaltliche Vorbereitung erfolgte in den Religionsgruppen; für die Gesamtkoordination verantwortlich waren **Lehrerin Felicitas Karmann** sowie die **Lehrer Dominic Weeber** und **Florian Koch**. Parallel zu den Gottesdiensten wurde für die Schülerinnen und Schüler des Fachs Ethik ein inhaltlich abgestimmter Impuls angeboten. Dieser wurde von **Lehrerin Carina Schlageter** vorbereitet und ermöglichte auch diesen Gruppen eine vertiefte Auseinandersetzung mit dem Thema.

Die Adventsgottesdienste an der WAL-Schule boten so einen gelungenen Rahmen für Besinnung, Gemeinschaft und die Einladung, selbst zu „Engeln“ zu werden, die gute Botschaften in die Welt tragen.

## Handballaktionstag für die 2. Klassen



Auch dieses Jahr veranstaltete der Südbadische Handballverband e.V. wieder seinen Handballaktionstag an der WAL-Schule. In Zusam-

menarbeit mit dem Bötzingen Handballverein durften Ende November an einem Vormittag die Kinder der Klassenstufe 2 teilnehmen. Unter Anleitung von **Frank Bühler** und **Alexander Kind** und mit Unterstützung unserer erfahrenen **Jugendtrainerinnen Mia Zerr** und **Mirella Bellasai** aus Klasse 9, sowie der Begleitung durch die **Lehrkräfte Christine Lübke, Daniel Barth** und **Nicole Mendler** konnten die Kinder jeweils im Klassenverband in zwei Schulstunden in der Bötzingen Sporthalle laufen, Bälle fangen, werfen, zielen, treffen, spielen und lachen.

An Stationen konnten die Kinder das offizielle Handballspielabzeichen des DHB ablegen: **den Hanniball-Pass**. Komplettiert wurde das Sportprojekt durch kindgerechte Spielformen, in denen die Kinder ihren Teamgeist unter Beweis stellen konnten. Natürlich gab es auch ausreichend Pausen, u.a. mit Bananen als Stärkung, die vom **REWE-Markt Borowicz** in Bötzingen gesponsert waren.

**Herzlichen Dank!**

## 4. Klassen zu Besuch bei der Feuerwehr

Nachdem sich die vierten Klassen der WAL-Schule fünf Wochen lang mit dem Thema Feuer beschäftigt hatten, durften die Klasse 4a mit **Lehrerin Ursula Klink-Flury** und die Klasse 4b mit **Lehrerin Claudia Kern** zum Abschluss der Einheit die freiwillige Feuerwehr Bötzingen besuchen.

**Frau Stark, Herr Kanzinger, Herr Gimbel, Herr Sexauer** und **Herr Kilian** kümmerten sich beherrzt um die Kinder und zeigten sehr anschaulich, wie spannend es bei der Feuerwehr ist und welche Bereiche die ehrenamtliche Arbeit umfasst.

Es gab spannende Informationen zur Ausrüstung, die sogar in Teilen anprobiert werden durfte, das Feuerwehrauto konnte besichtigt werden und die Kinder bekamen eine Führung in der Zentrale. Dort wurden gemeinsam die wichtigen Punkte für das Absetzen eines Notrufes wiederholt.

Das aufregendste Erlebnis war mit Sicherheit die Fahrt mit der Drehleiter – für viele sogar bis ganz nach oben! **Wir bedanken uns herzlich für die spannenden Stunden!**





## Vorschau: Vorstellung der weiterführenden Schulen im Umland und Nachmittag der „Offenen Tür“

Am **Mittwoch, 14. Januar 2026**, stellen sich die weiterführenden Schulen im Umland in der Festhalle Bötzingen von 18.00 – 20.00 Uhr vor. Bei diesem „Marktplatz“ können Eltern sich direkt bei den jeweiligen Schulleitungen informieren und Fragen stellen.

Für Viertklässler und deren Eltern findet am **Freitag, 16. Januar 2026**, der Nachmittag der „Offenen Tür“ statt. Dabei stellen sich Realschule und Werkrealschule als weiterführende Schularten an der WAL-Schule vor.

# OFFENE TÜR

am **Freitag, 16. Januar 2026**  
von **16.00 bis 19.00 Uhr**  
für **Kinder der 4. Klassen und deren Eltern**

**WAL**

WILHELM-AUGUST-LAY SCHULE

Grund-, Werkreal- und Realschule · BÖTZINGEN

Auszeichnung 2014 – 2017, 2017 – 2020, 2020 – 2023, 2023 – 2026  
für besondere Lernangebote in Mathematik, Informatik,  
Naturwissenschaften und Technik

*Vier in Freundschaft*  
Deutsch-Französische  
Zusammenarbeit von Schülern

[www.wal-boetzingen.de](http://www.wal-boetzingen.de)

### Programm

- Gemeinsame Begrüßung um 16 Uhr in der Aula der Schule
- Führungen durch die Schule
- Besichtigung der Fachräume Physik, Chemie und Biologie
- Besichtigung der Fachräume Technik und Multimedia
- Besichtigung der Fachräume Musik und Kunst
- Besichtigung der Gruppenräume
- Besichtigung der Klassenzimmer
- Besichtigung der Mensa
- Viele Schüleraktionen zum Mitmachen
- Beratungsgespräche der Schulleitung für Eltern
- Bewirtung durch die Catering-Arbeitsgemeinschaft

**Lernen Sie unsere Schule kennen.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Aktuelle Informationen finden Sie auf  
[www.wal-boetzingen.de](http://www.wal-boetzingen.de)

#### ❖ Verbundschule

Passgenaues Lernen unter einem Dach

- Werkrealschule  
(1-zügig, Lernen auf G-Niveau),  
Realschule  
(3-zügig, Lernen auf M-Niveau)

#### ❖ Portfolio-Arbeit

Dokumentierte Lernentwicklung bis zum Abschluss

- Lernzielvereinbarungen,  
Rückmeldungen  
(Lernstand, VERA, BO-aktiv, ...),  
Zertifikate, Erlebnisse, u.v.m.

#### ❖ Arbeitsgemeinschaften

Ergänzende Angebote

- außerhalb des Stundenplans
- Fußball (Jungen & Mädchen),  
Volleyball, Tanzen, Tischtennis, Band,  
Schulsanitäter, Streitschlichtung,  
Roboter, WAL-LAB, Catering, ...
- Mensa im Gebäude, Möglichkeit  
zur Hausaufgabenbetreuung

#### ❖ Oberrheinsiegel

Besondere Angebote für Französisch

- Brückenkurse (Klassenstufe 5),  
deutsch-französische Begegnungen,  
Austausch, Vorbereitung auf das  
DELTA-Zertifikat

#### ❖ MINT-Auszeichnung

Besondere Angebote in Mathematik –  
Informatik – Naturwissenschaften – Technik

- Mathematik-Wettbewerb „Känguru“,  
Roboter-AG, WAL-LAB, Teilnahme  
am Wettbewerb der WRO, Workshop-  
Leitung bei den „Forschertagen“ und  
„Tagen des Wissens“, GemüseAckerdemie,  
Hackdays

#### ❖ Berufsorientierung

Praktika und ergänzende Angebote

- Berufsberater vor Ort, Besuch von  
Firmen, Bewerbertraining,  
Besuch der Job-Start-Börse



**Schulleitung, Lehrerkollegium, Sekretariat und Hausmeister der Wilhelm-August-Lay-Schule wünschen allen Schülerinnen und Schülern und deren Eltern ein besinnliches Weihnachtsfest, erholsame unterrichtsfreie Tage und ein gutes, gesundes Neues Jahr 2026!**

Der Unterricht beginnt wieder am Mittwoch, 07. Januar 2026, zu den gewohnten Zeiten des Stundenplans. **Während der Weihnachtsferien sind Schule und Sekretariat geschlossen.**




Gez. Daniela Wolber  
Schulleiterin

**Kinder- und Schülerspeiseplan KW 02/2026****Mittagessen in der Schulkantine (tagesfrisch gekocht)**

Wir kochen gerne für Kinder!  
Zahner Feinkost - Der Spezialist für  
Kita und Schule-Wir können mehr!



Kita- und Schüler-  
Verpflegungsplan KW 02  
-tagesfrisch gekocht-

KW 02_26	Montag 05.01.2026	Dienstag 06.01.2026	Mittwoch 07.01.2026	Donnerstag 08.01.2026	Freitag 09.01.2026
<b>Gericht 1</b> Vegetarisches Gericht (fleischfrei) Gericht enthält			<i>Veggie Day</i> <b>Badische Kartoffelsuppe</b> mit Schmand und Schnittlauch verfeinert dazu ein Bio-Brötchen A E G G1 G2 G3 M	<b>Spiralnudeln "Napoli"</b> mit fruchtiger Tomatensoße dazu geriebenen Käse E G G1 M	
<b>Gericht 2</b> Schüler Gericht Gericht enthält			<i>Veggie Day</i> <b>Sojageschnetzeltes</b> in milder Paprikasoße dazu Langkornreis A G G1 J 	<b>Fischstäbchen</b> mit Kartoffelpüree E F G G1 M 	
<b>Gericht 3</b> Pastateller Gericht enthält			<i>Veggie Day</i> <b>Pasta mit</b> Bio-Teigwaren dazu Tomatensoße und geriebenen Käse E G G1 M	<b>Pasta mit</b> Bio-Teigwaren dazu Bolognese Soße und geriebenen Käse A E G G1 M 	
<b>Beilagen- salat 1</b>			<b>Karotten-Ananas-Salat</b> B	<b>Gurkensalat</b> mit Dill verfeinert A B E M	
<b>Beilagen- salat 2</b>					
<b>Dessert 1</b>			<b>Apfelmus<sup>4</sup></b>		
<b>Dessert 2</b>				<b>Bio-Banane</b>	

**Allergen-Kennzeichnung:**

A=Sellerie, B=Senf, C=Sesam, D=Erdnüsse, E=Eier, F=Fisch, G=Gluten, G1=Weizen, G2=Roggen, G3=Gerste, G4=Hafer, Dinkel, Kamut, Emmer, Einkorn), H=Schalenfrüchte (H1=Mandeln, H2=Hasel-, H3=Wal-, H4=Kaschu-, H5=Pecan-, H6=Para-, H8=Macadamia- und Queenslandnüsse und H7=Pistazien), I=Schwefeldioxid + Sulfite, J=Soja, K=Krebstiere, L=Lupine, M=Milch einschließlich Laktose, N=Weichtiere

**Zusatzstoff-Kennzeichnung:**

1 = mit Farbstoff, 2 = mit Konservierungsstoff, 3 = mit Geschmacksverstärker, 4 = mit Antioxidationsmittel, 5 = geschwefelt, 6 = geschwärzt, 7 = gewachst, 8 = mit Phosphat, 9 = mit Süßungsmittel, 10 = enthält eine Phenylalanin-Quelle, 11 = kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken, 12 = unter Schutzatmosphäre verpackt Bio = Zutat aus kontrolliertem Bio-Anbau nach EG-ÖKO Verordnung DE-ÖKO-006

**Zertifikate:**

Öko Kontrollstelle DE-ÖKO-006 EU-Registriernummer DE-BW-59008-EG Regelmäßig neutrale Hygienekontrollen durch das BAV-Institut Offenburg

Rind= Schwein= Geflügel= Fisch=

Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten 

Für Fragen und Auskünfte zum Thema "Mittagessen in der Schulkantine" steht Ihnen gerne das Schulsekretariat, Frau Schmidt, Tel. 6083-60, [claudia.schmidt@wal-verwaltung.de](mailto:claudia.schmidt@wal-verwaltung.de) zur Verfügung. Ausführliche Informationen finden Sie ebenfalls über die Internetseite [www.wal-boetzingen.de](http://www.wal-boetzingen.de)



## Nutzung von Laubsäcken im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Sollten Sie keine Möglichkeit haben, Mehrmengen an Gartenabfall (bspw. Laub und Rasenschnitt) zu einer der Grünschnitt-Sammelstellen zu transportieren oder der Platz in der Biotonne nicht ausreicht, können Sie spezielle Säcke, sogenannte Laubsäcke, kaufen. Die Säcke haben ein Volumen von 70 Litern, bestehen aus braunem Recyclingkraftpapier und sind beim Rathaus Bötzingen sowie den Regionalen Abfallzentren (RAZ) erhältlich. Die Gebühr je Sack beträgt 3 Euro. Die befüllten Säcke werden bei der Biotonnenleerung mitgenommen. Bitte beachten Sie, dass der Sack ein Gewicht von 18 kg nicht überschreiten darf.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite der ALB im Merkblatt zur Einführung der Laubsäcke. Ebenfalls können Sie dort eine Auflistung der Verkaufsstellen einsehen.

**Abfallberatung**

Tel.: 0761 2187 9707  
[www.lkbh.de/alb](http://www.lkbh.de/alb)

## Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald sind an Weihnachten/Neujahr

Die Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald sind an Weihnachten/Neujahr wie folgt geschlossen bzw. geöffnet:

- Das **Regionale Abfallzentrum Breisgau** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.



- Das **Regionale Abfallzentrum Hochschwarzwald** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.
- Der **Recyclinghof Müllheim** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.
- Der **Recyclinghof Merzhausen** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.
- Die **Erdaushubdeponie Bollschweil** ist vom 19.12.25 - 06.01.2026 geschlossen.
- Die **Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach** ist vom 19.12.2025 (ab 12 Uhr) - 11.01.2026 geschlossen.
- Die **Erdaushubdeponie Bader** in Feldberg - Bärental ist vom 20.12.2025 - 11.01.2026 geschlossen.
- Die **Breisgau Kompost GmbH in Müllheim** ist vom 24.12.2025 - 06.01.2026 geschlossen.
- Die **TREA Breisgau in Eschbach** ist zu folgenden Zeiten **geöffnet**:

24.12.2025 von 08.00 – 12.00 Uhr  
 27.12.2025 von 08.00 – 12.00 Uhr  
 29.12. und 30.12.2025 von 07.00 – 18.00 Uhr  
 31.12.2025 von 08.00 – 12.00 Uhr  
 02.01.2026 von 07.00 – 18.00 Uhr  
 03.01.2026 von 08.00 – 12.00 Uhr  
 05.01.2026 von 07.00 – 18.00 Uhr  
 07.01. – 09.01.2026 von 07.00 – 18.00 Uhr  
 10.01.2026 von 08.00 – 12.00 Uhr

**Wichtiger Hinweis:**

**Die Sperrmüllkarten 2025 sind bis zum 31.01.2026 gültig!**



## ALLGEMEINE BÜRGERINFORMATION

### Standorte von Defibrillatoren in der Gemeinde Bötzingen

Jemand greift sich ans Herz, sinkt zusammen, wird bewusstlos – was tun?

In so einem Fall kann ein Defibrillator ein Menschenleben retten.

Nachfolgend die Standorte von Defibrillatoren in Bötzingen:

- Bahnhofsgebäude, Bahnhofstraße 15
- am Oberschaffhausener Dorfplatz, Bergstraße 129
- bei der Festhalle, Hauptstr. 15
- Hauswand Verwaltungsgebäude Firma Hauri, Bergstraße 114
- Altes Spritzenhaus, Hauptstraße/Ecke Sieglestraße
- Schwimmbadstraße / Ecke Schubertstraße an der Straßenleuchte bei der Bushaltestelle



chronischen Erkrankungen. Blut ist unverzichtbar und kann nicht künstlich hergestellt werden. Trotzdem spenden aktuell nur etwa drei Prozent der Bevölkerung regelmäßig. Das reicht langfristig und vor dem Hintergrund des demografischen Wandels nicht aus.

### 1. BSV steht für den ersten Blutspendeverein

Der 1. BSV ist ein symbolischer Verein für alle, die Blut spenden, es vorhaben, ehrenamtlich bei der Blutspende aktiv sind, für den Blutspendedienst arbeiten oder selbst auf lebensrettende Blutspenden angewiesen sind. Gemeinsam schließen wir Lücken – mit Engagement und Teamgeist. Jede Spende kann bis zu drei Leben retten. Deshalb braucht es alle im Team des 1. BSV. Hier zählt jeder einzelne Beitrag. Jede Spende ist ein wichtiger Schritt, um den dringenden Bedarf für Patient\*innen zu decken. Nur im Team können wir dafür sorgen, dass im Notfall immer genug Blut vorhanden ist. Mehr Infos zum 1. BSV unter: [www.blutspende.de/1bsv](http://www.blutspende.de/1bsv)

### AKTION: Jetzt als Teil des Teams Fanschal sichern

Im Aktionszeitraum vom 15.12.2025 bis 03.01.2026 erhaltenden Spendende als Dankeschön einen exklusiven Fanschal des 1. BSV. Nora Löhlein, Presseprecherin des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg – Hessen ermutigt: „Lassen Sie uns gemeinsam die Reservebänke auffüllen und werden auch Sie Teil des 1. BSV. Und weil Blut spenden Teamsache ist, einfach direkt einen Freund oder Freundin mitnehmen. Zusammen Gutes tun, ist doppelt schön.“

Weitere Informationen rund um das Thema Blutspende unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder telefonisch kostenfrei unter 0800 11 949 11. Worauf warten? Jetzt direkt Termin sichern.

### NÄCHSTER TERMIN in 79268 BÖTZINGEN

**Montag, dem 22.12.2025**  
**von 15.30 bis 19.30 Uhr**  
**Festhalle, Hauptstr. 15**

Jetzt Termin buchen unter  
[www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine) oder  
 scannen Sie einfach den QR-Code ab.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten  
 Tel. 07665/425300  
 info@kath-MarGot.de  
 Homepage: [www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)



Bötzingen  
 Buchheim  
 Eichstetten  
 Gottenheim  
 Holzhausen  
 Hugstetten  
 Neuershausen  
 Umkirch

Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
**MARCH-GOTTENHEIM**

### GOTTESDIENSTE VOM 20.12.2025 – 18.01.2026

#### Samstag, 20.12.

07.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Gottesdienst im Kerzenschein  
 17.00 Uhr St. Georg, Buchheim - Beichtgelegenheit  
 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen Vorabendgottesdienst

#### Sonntag, 21.12. 4. Adventssonntag

09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier  
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier mitgestaltet vom Pop & Jazz Chor March  
 18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Camino - Jugendgottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunionkinder (aus Ei)

#### Dienstag, 23.12.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier  
 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

### Blutspendetermin in Bötzingen

**Blutspende ist Teamsache. Jeder Tropfen zählt und jeder Mensch, der spendet, ist Teil von etwas Größerem – etwas, das Sinn stiftet und verbindet. Der DRK-Blutspendedienst dankt Blutspender\*innen im Aktionszeitraum mit einem exklusiven Blutspende-Fanschal für ihre gute Tat.** In Deutschland werden jeden Tag rund 15.000 Blutspenden gebraucht – bei Unfällen, Geburten, lebenswichtigen Operationen, Krebsbehandlungen oder

**Mittwoch, 24.12. Heilig Abend**

15.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Krippenfeier für Kinder im Alter von 0 bis 2. Klasse (Dauer 30 min)  
 16.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Krippenfeier  
 16.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Krippenfeier  
 16.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Krippenfeier  
 16.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Krippenfeier  
 17.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Krippenfeier für Kinder ab der 3. Klasse - mitgestaltet vom Kinderorchester Ho (Dauer 1 Std.)  
 18.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Christmette  
 18.00 Uhr St. Georg, Buchheim - Christmette  
 18.00 Uhr Gutshof, Umkirch - Ökumenischer Gottesdienst  
 22.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Christmette mitgestaltet vom Musikverein Go  
 22.00 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Christmette mitgestaltet vom Kirchenchor

**Donnerstag, 25.12. Weihnachten, Hochfest der Geburt des Herrn**

09.00 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier  
 10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier  
 10.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier  
 17.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Weihnachtsvesper

**Freitag, 26.12. Zweiter Weihnachtstag**

09.00 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Eucharistiefeier  
 10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier zum Patrozinium - mitgestaltet vom Kirchenchor Go  
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier  
 15.00 Uhr Seniorenzentrum, March - Ökumenischer Gottesdienst

**Sonntag, 28.12. Fest der Heiligen Familie**

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier

**Dienstag, 30.12. Friedensgebet**

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

**Mittwoch, 31.12.**

17.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier zum Jahresabschluss mit Verabschiedung der Kirchengemeinde MarGot  
 17.00 Uhr ev. Martin-Luther-Kirche, March - Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresabschluss, mitgestaltet vom ökumenischen Singkreis

**Donnerstag, 01.01. Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria**

10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier Neujahrsgottesdienst mit anschl. Empfang  
 12.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Friedensgebet zum Start der neuen Kirchengemeinde Breisgau-Markgräflerland

**Samstag, 03.01.**

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Vorabendmesse

**Sonntag, 04.01. 2. Sonntag nach Weihnachten**

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier  
 10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Familienmesse mit Aussendung der Sternsinger

**Montag, 05.01.**

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Vorabendmesse mit den Sternsängern

**Dienstag, 06.01. Erscheinung des Herrn**

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe  
 09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe  
 10.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe  
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier mit Salz- und Wasserweihe

**Mittwoch, 07.01.**

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille  
 09.00 Uhr Gottenheim, Gemeindehaus - Eucharistiefeier  
 18.30 Uhr St. Gallus, im Gallus-Saal - Eucharistiefeier

**Donnerstag, 08.01.**

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Eucharistiefeier  
 19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille  
 20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

**Freitag, 09.01.**

16.00 Uhr M-J-M-Haus, Umkirch - Eucharistiefeier  
 18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier

**Samstag, 10.01.**

18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Vorabendmesse

**Sonntag, 11.01. Taufe des Herrn**

10.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier mit Verabschiedung von Pfr. Heß

**BITTE BEACHTEN:**

**In den Weihnachtsferien (22.12.2025 - 06.01.2026) ist das Pfarrbüro nur Vormittags geöffnet!**

**Kalenderverkauf zugunsten von St. Gallus**

Zugunsten der Sanierung der St. Gallus-Kirche haben wir – das Gemeindeteam und der Kirchenbauverein – einen Kalender mit herrlichen Fotos in und um March drucken lassen und ihn beim Advents-zaubermarkt in Hugstetten verkauft. Es gibt noch einige Exemplare – gut geeignet als Weihnachtsgeschenk! Sie können sie kaufen zu einem Preis von 13,50 € entweder nach den Gottesdiensten in Buchheim, Holzhausen und Neuershausen, beim Pfarrbüro oder bei Frau Braun (Tel.: 35 09).

Für das Gemeindeteam Hu/Bu: Dagmar Braun

**Herz & Hand****WIR SAGEN DANKE!**

Ein herzliches Vergelt's Gott an unsere Sponsoren von denen wir jede Woche Lebensmittel erhalten. Danke für die Geldspenden und die vielen Privatpersonen, die uns aus den Gärten Obst und Gemüse bringen. Ohne die Lebensmittel- und Geldspenden wäre unser Projekt nicht möglich.

Geldspenden können Sie auf das Konto der Kirchengemeinde March-Gottenheim überweisen:

Sparkasse Freiburg, IBAN DE08 6805 0101 0002 0652 25

Verwendungszweck: herz&hand

Das Pfarrbüro stellt Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung aus.

**Bitte beachten:****Änderungen der Ausgabetage in der Weihnachts- und Neujahrswoche:**

Dienstag, 23. Dezember 2025 von 11.00 bis 12.30 Uhr (Bitte die Ausgabezeit beachten!), nicht am Mittwoch, 24. Dezember 2025.

Dienstag, 30. Dezember 2025 von 11.00 bis 12.30 Uhr (Bitte die Ausgabezeit beachten!)

Der erste Ausgabetag im Neuen Jahr ist am Mittwoch, 07. Januar 2026 wieder von 12.00 bis 13.30 Uhr.

Das Team von herz&hand wünscht allen ein lichterfülltes Weihnachtsfest und ein friedvolles Neues Jahr 2026.

**Noch etwas zum Schluss:**

Ich persönlich möchte dem großartigen Team von herz&hand für ihre ehrenamtliche Arbeit jede Woche danken, sowie auch dem Pfarrbüro-Team, das uns immer wieder unterstützt.

Für das herz&hand-Team:

Astrid Siegel, Tel. 07665/3777 oder

E-Mail siegel-march@t-online.de

**ÖKUMENE****Nicht alle Helden tragen ein Cape .... Oder vielleicht doch?****Sei auch du ein Sternsingerheld und bring mit uns den Segen!**

Wenn DU Lust hast mitzumachen und du unser letztes Vorbereitungstreffen versäumt hast, dann komm doch am **Montag, 29.12.2025 von 16.00 – 18.00 Uhr in den katholischen Pfarrschopf** (Hauptstr. 74) in Bötzingen. Dort verteilen wir final die Rol-



len: Caspar, Melchior, Balthasar und teilen die Laufgruppen ein.  
Bei weiteren Fragen kannst du dich gerne an  
Alexandra Hipfner-Sonntag wenden (Tel: 9422699 oder  
**a.hipfner-Sonntag@t-online.de**).  
Wir freuen uns auf Dich! *Dein Sternsingerteam*

### **„Schule statt Fabrik – Sternsingen gegen Kinderarbeit“ Die Sternsingeraktion 2026 in Eichstetten**

Die Aktion Dreikönigssingen 2026 steht unter dem Motto „**Schule statt Fabrik – Sternsingen gegen Kinderarbeit**“. Als Kinderarbeit bezeichnet man Einkommen schaffende Tätigkeiten, für die Kinder zu jung sind, die sie vom Schulbesuch abhalten und die ihrer Gesundheit und Entwicklung schaden. Ausbeuterische Kinderarbeit verletzt Kinderrechte und ist international verboten. Wenn Kinder dagegen gelegentlich im Haushalt helfen oder nach der Schule einer zeitlich begrenzten, ungefährlichen Tätigkeit nachgehen, ist das keine Kinderarbeit. Die Weltgemeinschaft hat ihr Ziel, Kinderarbeit bis 2025 zu beenden, nicht erreicht. 138 Millionen Kinder zwischen fünf und 17 Jahren arbeiten, 54 Millionen von ihnen unter besonders gesundheitsschädlichen und ausbeuterischen Bedingungen. Produkte aus Kinderarbeit gelangen auch in Deutschland in den Handel.

Für die von Kinderarbeit betroffenen Kinder wollen **wir Ihre Spenden sammeln**, damit sie die Möglichkeit haben aus der Kinderarbeit auszusteigen und wieder in die Schule gehen zu können.

Wir werden am **Montag, den 05.01.2026 ab 10.00 Uhr** unterwegs sein und den Segen Gottes in die Häuser bringen. Wenn Sie einen Besuch der Sternsinger wünschen melden Sie sich bitte unter der E-Mail **info@kath-MarGot.de** oder bei Miriam Frei (Tel. 07663/913890) an. Vielen herzlichen Dank!

*Für das Sternsingervorbereitungsteam Eichstetten: Miriam Frei*

## **Evangelische Kirchengemeinde**

Pfarrerin Suse Best, Pfarrhaus Tel.: 07663-7520251  
Evangelisches Pfarramt, Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen  
Tel. Pfarramt 07663-1238  
E-Mail: boetzingen@kbz.ekiba.de  
www.ekiboetz.de

Öffnungszeiten des Pfarramts:

Montag:	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr - 12.00 Uhr



### **Diakonie**

Die evangelische Kirchengemeinde ist in vielfältiger Weise diakonisch tätig, um Menschen beizustehen und zu unterstützen.

- kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.,  
Tel: 07663/8969-200
- kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen & Gottenheim,  
Tel: 07663/949484
- evangelischer Kindergarten Bötzingen,  
Tel: 07663/723 kiga.boetzingen@kbz.ekiba.de

**Das Pfarrbüro bleibt vom 29.12.2025 bis 05.01.2026 geschlossen.**

### **4. SONNTAG IM ADVENT 21.12.2025**

**10.30 Uhr Gottesdienst uff allemannisch**

am 04. Advent (21.12.2025) ab de halber Elfi  
mittem Pfarrer Botho Jenne in de evangelische Kirch in Bötzingen

Unsere Gottesdienste werden aufgezeichnet und sind am selben Tag ab ca. 15:00 Uhr auf unserer Homepage **www.ekiboetz.de/Gottesdienste** abrufbar. Außerdem können auf der Seite GOTTESDIENSTE auch die Gottesdienste der letzten Monate aufgerufen werden.



### **Samstag 20.12.2025**

**ab 10.00 Uhr** Stellprobe Krippenspiel

### **Dienstag 23.12.2025**

**14.00 Uhr** Generalprobe Krippenspiel

### **Gottesdienste an Weihnachten, Silvester und im Neuen Jahr Heilig Abend 24.12.2025**

**16.00 Uhr** Familiengottesdienst (mit Krippenspiel)  
mit Pfarrerin Suse Best

**18.00 Uhr** Christvesper mit Pfarrerin Suse Best und dem Bläserkreis  
der ev. Kirchengemeinde

**22.30 Uhr** Christmette mit Pfarrerin Suse Best

### **2. Weihnachtstag, 26.12.2025**

**17.00 Uhr** Waldweihnacht auf dem Hohrainbuck

Bei jedem Wetter machen wir uns um **16.00 Uhr am Oberschaffhausener Dorfplatz**, Bergstraße 131 als Fußtruppe oder individuell mit Fahrzeugen auf den Weg, um gemeinsam diesen Waldgottesdienst mit Bläserbegleitung zu feiern. Möglichst ohne Taschenlampen, aber warm angezogen wollen wir gemeinsam Waldweihnachtsgottesdienst feiern. Im Anschluss gibt es Gelegenheit für einen Umtrunk mit Kinderpunsch und Glühwein. Wir bitten um Verständnis, dass wir nur eine begrenzte Zahl an Sitzplätzen vorhalten können. Klein und Groß sind dazu herzlich eingeladen!

### **1. Sonntag nach dem Christfest 28.12.2025**

**10.30 Uhr** Film Gottesdienst mit dem Weihnachtsspecial  
„Die Heilige Nacht“ aus der Reihe „The Chosen“ in Ihringen  
mit Pfarrer Sebastian Bernick

### **Altjahresabend, 31.12.2025**

**17.00 Uhr** Gottesdienst mit Pfarrerin Suse Best

Dieser Gottesdienst wird vom Männergesangsverein sowie vom Musikverein musikalisch begleitet.

### **Neujahr 01.01.2026**

**18.00 Uhr** Gottesdienst zur Jahreslosung 2026  
mit Pfarrer i.R. Gerhard Jost

### **2. Sonntag nach Weihnachten 04.01.2026**

**10.30 Uhr** Gottesdienst mit  
Pfarrer i.R. Christoph Schneider-Harpprecht

### **Epiphania 06.01.2026**

**10.30 Uhr** Gottesdienst mit Pfarrer i.R. Gerhard Jost  
In diesem Gottesdienst besuchen uns die Sternsinger.

### **1. Sonntag nach Epiphania 11.01.2026**

**10.30 Uhr** Gottesdienst mit Pfarrerin Suse Best.  
Start der Predigtreihe RASTLOSIGKEIT – Mach Schluss mit allem, was dich hetzt und komm bei Gott an.  
Im Wechsel predigen zu diesem Thema Pfrin. Suse Best und Pfr. Sebastian Bernick jeweils in Bötzingen und Ihringen.  
Wer mag: je 20 Minuten Austausch zur Predigt im Anschluss.

**In den nächsten 4 Wochen wird uns im Kindergottesdienst wieder der Bücherwurm Fridolin mit seinen Freunden Willi und Frieda besuchen. Herzliche Einladung an alle Kinder im Kindergarten und Grundschulalter.**

### **Vorankündigung Seniorenachmittag**

Wir laden herzlich zum **ersten Seniorenachmittag** im neuen Jahr auf Dienstag, **13.01.2026 um 14.30 Uhr** in den Gemeindesaal ein. Gedanken zur Jahreslosung 2026 "Gott spricht: Siehe ich mache alles neu" erwarten euch, ebenso wie ein fröhliches buntes Programm zum Jahresanfang. Das Vorbereitungsteam freut sich auf euer Kommen!



**Der kleine Bücherwurm Fridolin**

**... und die dreifache Begeisterung**

**Kindergottesdienst Bötzingen:**  
vier Sonntage mit  
Bücherwurm Fridolin,  
jeweils 10:30 Uhr  
11.1./18.1./25.1./2.2.2026  
Gemeindehaus Hauptstr.44

auch geeignet  
für Kindergarten-  
Kinder!

Die Kirchengemeinden  
Bötzingen & Götzingen

KIRCHLICHE MIT  
KINDER

### Kinder-Weihnachtsgottesdienst und Einführung von Diakon Markus Rüb in Ihringen

**Am vergangenen Sonntag, 14. Dezember 2025,** feierten die Evangelischen Kirchengemeinden Ihringen und Bötzingen einen festlichen Kinder-Weihnachtsgottesdienst, der gemeinsam mit dem Kindergarten Hinterhof Ihringen gestaltet wurde. Ein besonderer Höhepunkt war die Einführung von Diakon Markus Rüb in seinen Dienst. Die Jugendkapelle Ihringen bereicherte den Gottesdienst musikalisch. **PfarrerIn Suse Best (Gemeinde Bötzingen) eröffnete den Gottesdienst mit einprägsamen Worten:** "Wir bitten Gott, den Herrn, um einen winzig kleinen Stern, der jedem, der im Dunkeln steht, die Richtung zeigt, wo es weitergeht. Wir bitten Gott, den Herrn, um einen winzig kleinen Stern, der unseren Blick auf jene zieht, die man gewöhnlich übersieht. [...]"

**Die Kirche war erfüllt von adventlicher Stimmung, fröhlichen Kinderstimmen und bewegenden Worten, zahlreichen Dank-sagungen und Fürbitten. Dekan Dirk Schmid-Hornisch empfing Diakon, Markus Rüb, offiziell im Kirchenbezirk Breisgau-Hoch-schwarzwald und erteilte ihm den Segen. Pfarrer Sebastian Bernick (Gemeinde Ihringen) erinnerte daran, dass die Kraft des Glaubens nicht in äußerer Macht liegt:** "Wir als Christen haben nicht die große, durchschlagende Macht im Gepäck. Wir haben nicht den 1000 Watt Strahler dabei. Wir haben nicht ein Zaub-erwort, mit dem wir übernacht die Welt verändern können. Wir haben nur das, das Wort Gottes selbst." Und er sprach über die Be-sonderheit von Kerzen und Licht, die uns im Advent begleiten und bereichern können: "Man kann das Licht einer Kerze teilen. Das geht bei Glühbirnen schlecht."

[...] Jesus Christus, dieses Wort Gottes, ist klein und scheinbar schwach. Aber gerade dadurch hat es die Kraft, alles auf den Kopf zu stellen."

Mit dem Lied "Tragt in die Welt nun ein Licht" endete der Gottes-dienst, der Hoffnung und Zuversicht schenkte und Diakon Markus Rüb herzlich in den beiden Gemeinden willkommen hieß.

**Der Bibelspruch für die kommende Woche steht in Philipper 4,4.5b**

**Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich: Freuet euch! Der Herr ist nahe!**

### Ev. Gemeinde AB Bötzingen

Kirchweg 21  
Gemeindepastor: Matthias Braun  
Matthias.braun@ab-verband.org  
Tel: 9142561 • [www.gemeinschaft-boetzingen.de](http://www.gemeinschaft-boetzingen.de)



**Deshalb wird der Herr selbst das Zeichen geben. Seht! Die Jungfrau wird ein Kind erwarten! Sie wird einem Sohn das Leben schenken und er wird Immanuel genannt werden. Das heißt: Gott ist mit uns.** Jesaja 7,14

**Wir laden ganz herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:**

**Freitag, 19.12.2025**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Treff (für Eltern mit Babys und Kleinkinder)

**Sonntag, 21.12.2025**

10.30 Uhr Gottesdienst (mit Kindergottesdienst für Kinder ab 2,5 Jahren)

**Mittwoch, 24.12.2025**

15.30 Uhr Familien-Gottesdienst mit Krippenspiel

**Heiligabend**

17.30 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 28.12.2025**

20.30 Uhr Gottesdienst (mit Kindergottesdienst für Kinder ab 2,5 Jahren)

**Mittwoch, 31.12.2025**

16.00 Uhr Silvester-Gottesdienst

**Sonntag, 04.01.2026**

10.30 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 11.01.2026**

10.30 Uhr Gottesdienst

Unsere Gottesdienste werden auch online übertragen und können auf

**<https://www.youtube.com/c/EvangelischeGemeindeBötzingenAB>** oder durch Abscannen des QR-Codes angeschaut werden.



Für weitere Informationen zu unserer Gemeinde und zu unseren Veranstaltungen laden wir Sie ein, unsere Homepage unter **[www.ev-gemeinde-boetzingen.de](http://www.ev-gemeinde-boetzingen.de)** zu besuchen oder scannen Sie einfach den QR-Code ab.



**Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein schönes und friedvolles Weihnachtsfest und Gottes reichen Segen für das neue Jahr!**

### Jehovas Zeugen

Versammlung Bötzingen  
Königreichssaal, Holderackerstr. 7, 79346 Endingen

**Sonntag, den 21.12.2025, 17.30 – 19.15 Uhr**

Biblischer Vortrag,

Thema: „**Ist mit dem Tod alles vorbei?**“

Bibel- und Wachturm-Studium

Thema: „**Gottes Liebe bleibt für immer**“

**Donnerstag, den 25.12.2025, 19.30 – 21.15 Uhr**

Zusammenkunft: **Unser Leben und Dienst als Christ**

**Sonntag, den 28.12.2025, 17.30 – 19.15 Uhr**

Biblischer Vortrag,

Thema: „**Verändert die Wahrheit mein Leben?**“

Bibel- und Wachturm-Studium

Thema: „**Was unsere Gebete bereichern kann**“**Donnerstag, den 01.01.2026, 19.30 – 21.15 Uhr**Zusammenkunft: **Unser Leben und Dienst als Christ****Sonntag, den 04.01.2026, 10.00 – 11.45 Uhr**

Biblischer Vortrag,

Thema: „**Wie kann man das Ende der Welt überleben?**“

Bibel- und Wachturm-Studium

Thema: „**Vergiss nicht, für andere zu beten**“**Donnerstag, den 08.01.2026, 19.30 – 21.15 Uhr**Zusammenkunft: **Unser Leben und Dienst als Christ**

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Weitere Hinweise und Informationen, sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads finden Sie auf [www.jw.org](http://www.jw.org). Sie wünschen einen Besuch? Wir freuen uns über Ihren Kontakt auf <https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/>

## Christus Zentrum Bötzingen

Im Ried 1

[www.christuszentrumboetzingen.de](http://www.christuszentrumboetzingen.de)**Sonntag** 10.00 Uhr Gottesdienst**Dienstag** 19.30 Uhr Gebetsabend**Mittwoch, 24.12.** um **16.00 Uhr Familiengottesdienst****Freitag, 26.12.** um 10.30 Uhr Weihnachtsgottesdienst

„**Gott vergibt uns, weil seine Barmherzigkeit so groß ist. Aus der Höhe kommt das helle Morgenlicht zu uns, der verheißene Retter.**“ (Lukas 1:78)

Wochenlang freuen sich die Kinder auf die ersehnten Geschenke, sei es nun vom „Christkind“ oder vom imaginären „Weihnachtsmann“. Doch für alle Menschen, ob jung oder alt, gilt das Versprechen der Rettung und Vergebung, das uns Gott in Jesus schenken will. Lassen Sie uns nicht zu stolz sein um dieses Angebot dankbar anzunehmen!

**Wir wünschen Ihnen eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!**

## Neuapostolische Kirche Bötzingen-Breisach

Markgrafenstraße 8, 79268 Bötzingen

Über den QR-Code können Sie unsere Gottesdienstzeiten entnehmen.



## DITIB

Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V.

Die Moschee ist zu den normalen Gebetszeiten geöffnet. **Freitagsgebet um 12.30 Uhr.** Die Freitagspredigt wird auch auf Deutsch gehalten und ist zusätzlich unter [www.ditib.de](http://www.ditib.de) nachzulesen.

Kontaktperson: Herr Cihat Yazar, Telefon: 0173 6564777



## Hauptversammlung am Samstag, 10. Januar 2026

Zur Hauptversammlung am Samstag, den 10.01.2026 laden wir alle aktiven Feuerwehr Frauen und Männer, unsere Ehrenabteilung, die Jugendfeuerwehr und unsere Bevölkerung um 19.30 Uhr in das Feuerwehrhaus ein.

### Tagesordnung:

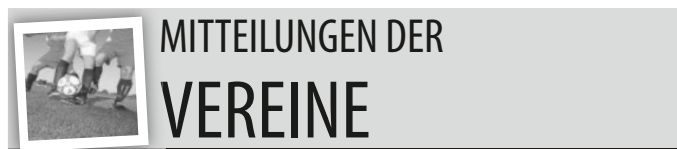
1. Begrüßung durch den Kommandanten
  2. Bekanntgabe der Tagesordnung
  3. Totenehrung
  4. Tätigkeitsbericht des Kommandanten
  5. Tätigkeitsbericht des Stellvertreters Einsatzwesen
  6. Tätigkeitsbericht des Stellvertreters Wirtschaft und Soziales
  7. Bericht der Jugendfeuerwehr
  8. Bericht der Ehrenabteilung
  9. Bericht des Rechners
  10. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Ausschusses/Rechner
  11. Wahl des Feuerwehr Ausschusses
  12. Beförderungen und Ehrungen
  13. Ansprache des Bürgermeisters Dieter Schneckenburger
  14. Ansprachen der Gäste
  15. Verschiedenes / Vorschau 2026
  16. Wünsche und Anträge
- Änderungen der Tagesordnung vorbehalten.

Wir würden uns freuen, Sie an diesem Abend bei uns begrüßen zu dürfen.

**Die Feuerwehr wünscht der Bevölkerung eine frohe und besinnliche Weihnacht sowie ein guten Rutsch ins neue Jahr.**

Ralf Gimbel

Kommandant



## Vereinsgemeinschaft Bötzingen

Die Vereinsgemeinschaft Bötzingen e.V. bedankt sich bei allen Vereinen für die geleistete Arbeit und die vielen Veranstaltungen in diesem Jahr.

### Weihnachtsgedicht

- \* Kerzenschein und Tannenduft,
- \* rote Backen, kalte Luft.
- \* Glockenläuten, Kinderlachen,
- \* Äpfel, Wein und süße Sachen.
- \* Das Christkind ist schon nicht mehr weit,
- \* es beschert uns eine glückliche Weihnachtszeit.
- \* Lasst und freuen und besinnlich sein,
- \* der Zauber der Weihnacht macht uns alle wieder klein.

**Die Vereinsgemeinschaft wünscht allen Vereinen und Vorständen sowie allen Bötzingern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2026.**

Karlheinz Meier

1. Vorstand



## Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Bötzingen e.V.

Wir möchten bereits heute darauf hinweisen, dass am **Samstag, 10. Januar 2026 um 18.30 Uhr** die Hauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Bötzingen e.V. im Feuerwehrhaus stattfindet.

Anträge sind bis 5 Tage vorher schriftlich beim Vorstand einzureichen. Alle Mitglieder des Fördervereins und Mitglieder der Feuerwehr sowie die Bevölkerung sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Gerd Kanzinger  
1. Vorstand

## Fußballclub Bötzingen

„Verweile nicht in der Vergangenheit, träume nicht von der Zukunft. Konzentriere dich auf den gegenwärtigen Moment.“

*Buddha*

**Der Fußballclub Bötzingen wünscht allen eine besinnliche und friedvolle Adventszeit, frohe Weihnachten, Gesundheit, Zuversicht und Frieden für 2026.**

## Jugendabteilung

### Jugend-Futsal-Turnier am 20.12. und 21.12.2025 in der Sporthalle Bötzingen

Am Samstag, 20.12. und Sonntag, 21.12.2025, findet in der Adam-Treiber Sporthalle das Hallen-Futsalturnier im Rahmen der Bezirksmeisterschaft statt. Am Sonntag findet ein „Fair-Play-Spieltag“ der F- und E-Jugendmannschaften statt.

#### **Samstag, 20.12.2025, Turnierbeginn ab 09.00 Uhr**

##### **Unsere Mannschaften beginnen**

**D-Jugend:** Start ab 09.30 Uhr

**C-Jugend:** Start: ab 12.18 Uhr

**B-Junioren:** Start ab 15.28 Uhr

#### **Sonntag, 21.12.2025, Turnierbeginn ab 09.00 Uhr**

##### **Unsere Mannschaften beginnen**

**Einlageturnier F- und E-Jugend:** Start ab 12.00 Uhr

**A-Junioren:** Start ab 17.00 Uhr

Für das leibliche Wohl wird über die beiden Turniertage in der Cafeteria wie immer bestens gesorgt sein!

**Die Jugendabteilung des FC Bötzingen freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

## Turnverein Bötzingen 1922 e.V.

### Frohe Weihnachten

Unsere Weihnachtsgrüße verbinden wir mit einem herzlichen Dankeschön an alle, die unseren Verein im vergangenen Jahr auf vielfältige Art und Weise unterstützt haben. Dieser Dank richtet sich vor allem an unsere Übungsleiter\*innen, ohne die wir unser vielfältiges Sportangebot nicht hätten anbieten können.

Er gilt aber auch unseren vielen Helfer\*innen im „Hintergrund“ sowie der Gemeinde Bötzingen und den Hausmeistern. Herzlich bedanken wir uns auch bei unseren Freunden, Gönnern und Sponsoren, die unseren Verein unter anderem auch finanziell unterstützt haben.

**Euch und Ihnen allen wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2026 alles Gute, Gesundheit und eine große Portion Zufriedenheit.**

Die Vorstandschaft des TVB

## Abt. Handball

### Ergebnisse vom letzten Spieltag:

#### **E-Jungs**

SG Kenzingen/Herbolzheim – SG Bötzingen/March 28:14

#### **C-Jungs**

SG Bötzingen/March – SG ESV/TVSTG Freiburg 21:21

#### **D-Mädels**

SG Waldkirch/Denzlingen – SG Bötzingen/March 21:12

#### **D-Jungs**

SG Bötzingen/March – HC Emmendingen 16:11

SG Bötzingen/March 2 – SG Kenzingen/Herbolzheim 26:21

#### **B-Jungs**

SG Bötzingen/March – HandBall Löwen Heitersheim 33:24

#### **A-Jungs**

SG Bötzingen/March – TuS Schutterwald 31:32

## Damen

### Freiburger TS 1844 2 – TV Bötzingen

**34:31**

Am vergangenen Donnerstag dem 11.12. waren wir bei der Freiburger TS 1844 2 zu Gast. Nach einem schwierigen Start gerieten die Damen des TVB früh in den Rückstand und konnten den Vorsprung der Gastgeberinnen bis zur Halbzeit nicht mehr entscheidend verkürzen. Trotz des Sechs-Tore-Rückstands ließ sich das Team nicht hängen und zeigte nach der Pause eine klare Reaktion. Mit mehr Tempo und Entschlossenheit im Angriff kämpfte sich der TV Bötzingen wieder ins Spiel zurück. Die zweite Hälfte ging an den TVB und der Rückstand konnte Schritt für Schritt verringert werden. Für eine komplette Wende reichte es am Ende jedoch nicht, sodass man der FT knapp unterlag. Es spielten: Tamara, Nikola, Esther, Melanie, Sina (1), Pauli (4), Jessy (5), Yasmin (2), Stacy (10), Liv (4), Fabienne (2), Leni (3)

### TV Bötzingen – TV Gundelfingen

**41:16**

Deutlicher Heimsieg für unsere Damen

Der TV Bötzingen dominierte das Spiel von Beginn an und besiegte den TV Gundelfingen klar mit 41:16 (22:7). Eine starke erste Hälfte und ein konsequenter Auftritt nach der Pause sorgten für einen ungefährdeten Sieg. Top-Torschützkin war Anastasia Hergarten mit 13 Treffern. Anastasia Hergarten (13), Leni Gleichauf (8), Jessica Haar (5), Fabienne Schelb (5), Paulina Eith (3), Liv Baldenhofer (2), Lara Reinacher (2), Julia Schindler (2), Vanessa Krug (1), Melanie Surber, Tor: Nikola Gimbel & Tamara Surber, Trainer: Jan Sacher

## Herren

### TV Bötzingen – HandBall Löwen Heitersheim 2

**23:38**

Ein gebrauchter Sonntagabend für die Bötzinger Herren in heimischer Halle. Hochmotiviert ging man in die Party und wollte an die letzten Erfolge anknüpfen. Die Rechnung wurde jedoch ohne die jungen hungrigen Löwen aus Heitersheim gemacht. Durch Fehlpässe, falsche Wurfauswahl und technische Fehler konnten die Gäste in einfache Tore ummünzen. So ging man mit einem 12:19 Rückstand in die Halbzeit. Mit einer ordentlichen Portion Wut im Bauch wollte man in der zweiten Halbzeit nochmal zeigen, dass man sich in eigener Halle nicht so einfach geschlagen gibt. Der Kampfgeist war groß, aber der Gegner an diesem Abend einfach ehrlicherweise stärker. So verlief die zweite Halbzeit ähnlich der ersten und man verlor am Schluss verdient mit 23:38. Es folgt die Winterpause und man kann seinen Körper für die anstrengende Rückrunde schonen. Es spielten: Nelson, Julian, Roman, Julius, Tim, Ulli, Manuel, Marcel, Jonas, Jannis, Shorty, Raphael, Paul

### Auswärtsspiel am Sonntag, den 21.12.2025

16.00 Uhr SG ERA 2 – SG Bötzingen/March **D-Jungs**

**Die Handballer des TVB wünschen allen Fans, Sponsoren und Gönnern schöne Weihnachten und einen guten Rutsch in ein glückliches und gesundes neues Jahr mit hoffentlich wieder vielen spannenden Spielen und gemütlichen Stunden in der Adam-Treiber-Halle.**

Bei Interesse am Handball können sich SpielerInnen/Eltern gerne bei [tvboetzingen@gmx.de](mailto:tvboetzingen@gmx.de) melden.

[www.tvboetzingen-handball.de](http://www.tvboetzingen-handball.de)

[www.facebook.com/tvboetzingen](https://www.facebook.com/tvboetzingen)

[www.instagram.com/tv\\_boetzingen](https://www.instagram.com/tv_boetzingen)

[www.instagram.com/sg\\_boetzingenmarch](https://www.instagram.com/sg_boetzingenmarch)

## Musikverein Bötzingen

### Interne Termine:

30.12. Probe, 19.30 Uhr

31.12. Altjahresabend, 16.15 Uhr spielbereit

09.01. Probe

16.01. Probe

### Festschrift zum Jubiläum

Wir dürfen dieses Jahr mit dem Musikverein unseren 75. Geburtstag feiern. Zu diesem Anlass haben wir eine Festschrift geschrieben. Hier lernen Sie den Musikverein und seine Geschichte auf ganz besondere Weise kennen. Die Festschrift können Sie zu einem Preis von 4,00 € hier erwerben:

- Bürgerbüro im Rathaus
- Rüdiger Sexauer
- Bäckerei Barleon

Ein herzliches Dankeschön unseren Verkaufspartnern für die Hilfe und Unterstützung.

**Der Musikverein Bötzingen wünscht allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

[www.mv-boetzingen.de](http://www.mv-boetzingen.de)

## Helferkreis für Flüchtlinge Bötzingen

### Kleiderbörse

**Die Kleiderbörse bleibt von Montag, 22.12.2025 - einschl. Dienstag, 06.01.2026 geschlossen.**

Ab Mittwoch, 07.01.2026 steht Ihnen die Kleiderbörse wieder wie gewohnt zur Verfügung.

### Annahme- und Öffnungszeiten:

Montag: 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 - 17.00 Uhr

Bahnhofstraße 20, 79268 Bötzingen (Eingang Gottenheimer Straße)

Kontakt für Rückfragen: Tel. 0176-56729342

**Der Helferkreis bedankt sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für die Unterstützung und die vielen Sachspenden die bei uns eingegangen sind. Wir wünschen allen ein schönes und sinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!**

Die Vorstandschaft

## Landjugend Bötzingen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Mitglieder,

ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu, und auch die Landjugend Bötzingen blickt dankbar auf zahlreiche tolle Erlebnisse und Veranstaltungen zurück.

Zu Beginn des Jahres haben wir beim Bunten Abend der Fasnet mit einem eigenen Programmpunkt mitgewirkt – ein schöner Auftakt ins Jahr, bei dem wir zusammen mit euch einen unterhaltsamen Abend genießen durften.

Im Frühjahr haben wir gemeinsam mit euch den Maibaum aufgestellt – ein traditionelles Ereignis, das jedes Jahr aufs Neue den Beginn des Sommers einläutet.

Ein besonderer Höhepunkt unseres Vereinsjahres war unser Theaterabend, bei dem wir zahlreiche Bötzingerninnen und Bötzingern zum Lachen bringen durften. Auch die Bötzingern Beats waren ein großer Erfolg und begeisterten viele Besucher.

Wir möchten uns bei allen bedanken, die uns im Laufe des Jahres unterstützt haben – sei es auf oder hinter der Bühne, bei der Organisation, bei Veranstaltungen oder im täglichen Vereinsleben. Ohne euch wäre all das nicht möglich gewesen!

Wir freuen uns schon jetzt auf die kommenden Projekte und hoffen, auch im nächsten Jahr, gemeinsam mit euch viele unvergessliche Momente zu erleben.

## Christbaumsammlung 2026

Bereits jetzt möchten wir auf die Christbaumsammlung am 10. Januar 2026 hinweisen.

**Wir wünschen euch allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Die Vorstandschaft der Landjugend Bötzingen

## Oberschaffhausener Dorfplatz e.V.

### Glühweinleck 2025

Der Oberschaffhausener Dorfplatz e. V. bedankt sich bei allen Besuchern/Helfern und Kuchenspendern recht herzlich. Ganz besonderer Dank gilt dem Posaunenchor für die weihnachtliche Umrahmung und dem Nikolaus und Knecht Ruprecht.

**Weiterhin wünschen wir allen Bötzingern und dem Oberdorf ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2026.**

Die Vorstandschaft

## Tennisclub Bötzingen

### Weihnachtsgruß des TCK Bötzingen

Ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende, und wir möchten allen Mitgliedern, Freunden sowie den Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde herzlich danken – insbesondere jenen, die uns durch ihre Mithilfe und Unterstützung im Vereinsleben begleitet haben. Eure Zeit, euer Engagement und eure Verbundenheit bedeuten uns sehr viel.

Gerade in diesen herausfordernden Zeiten, geprägt von Unsicherheit, Konflikten und Sorgen in der Welt, wünschen wir Euch ein friedliches, ruhiges und hoffnungsvolles Weihnachtsfest. Möge das neue Jahr Gesundheit, Zuversicht und viele schöne Momente bringen.

Die Vorstandschaft des TCK Bötzingen



# Begehrter Bötzinger Adventskalender 2025

Die Fenster werden jeweils um 18.00 Uhr geöffnet. Anmeldungen und nähere Informationen:  
AWO-Ortsverein, Sabine Balazs-Ziser, Tel. 913477



## Angelfreunde Bötzingen e.V.

Der Vorstand wünscht allen Gästen, Sponsoren, Lieferanten und Mitgliedern eine besinnliche schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2026! Wir bedanken uns herzlich für Ihre Unterstützung und freuen uns auf das Jahr 2026

## CDU-Ortsverband Bötzingen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.  
Wir leben in einer sehr interessanten und sehr bewegten Welt. Um so wichtiger ist es in Familien und Gemeinde ein soziales und achtsames Miteinander zu pflegen.

In diesem Sinne wünschen die CDU-Gemeinderäte und der CDU-Ortsverband Ihnen ein friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2026 Gesundheit und Frieden.

Ulrich Barleon  
Petra Dier  
Lars Kanzinger  
Ralf Trautwein

Thomas Hauri  
1. Vorsitzender





## Ortsverband von Bündnis 90/ Die Grünen Bötzingen-Eichstetten-Gottenheim

Liebe Bötzingeninnen und Bötzingen,

zum Jahresende möchten wir Ihnen unseren aufrichtigen Dank aussprechen. Viele von Ihnen tragen durch ehrenamtliches Engagement, Vereinsarbeit oder durch ihren täglichen Einsatz dazu bei, dass unsere Gemeinde zuverlässig funktioniert und ein guter Ort zum Leben bleibt. Dieses gemeinsame Wirken stärkt unser Miteinander und unsere lokale Gemeinschaft.

Rückblickend auf das Jahr sehen wir, wie wichtig Verlässlichkeit, Dialog und Verantwortungsbewusstsein für unsere Gemeinde sind. Mit dieser Haltung möchten wir auch im kommenden Jahr weiterarbeiten und die Entwicklungen in unserem Ort konstruktiv begleiten.

**Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein ruhiges Weihnachtsfest, erholsame Feiertage und einen guten Start in das neue Jahr!**

Helga Kunkel  
Ortsverbands von Bündnis 90/ Die Grünen  
Bötzingen-Eichstetten-Gottenheim  
vorstand@gruene-boetzingen-eichstetten-gottenheim.de

## SPD-Ortsverein Bötzingen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

leider hat sich die weltpolitische Lage immer noch nicht verbessert, es ist zu wünschen, dass man sich auf eine friedliche Verbesserung einigen kann. Auch für Deutschland ist zu hoffen, dass die angestrebten Ziele der Wirtschaft helfen.

**Wir wünschen Ihnen/Euch erholsame Feiertage und ein besseres und vor allem ein gesundes Jahr 2026.**

Ihr SPD-Ortsverein  
Manfred Müller  
Vorsitzender

## Sozialfonds Bötzingen e.V.

Liebe Mitglieder, Freunde und Unterstützer, Weihnachten ist das Fest des Lichts, der Liebe und der Hoffnung. Dabei erinnern wir uns daran, wie wichtig es ist, füreinander da zu sein. Unser Sozialfonds lebt von Solidarität, Vertrauen und dem Wissen, dass Hilfe jederzeit möglich ist. Auch im vergangenen Jahr konnten wir wieder Mitbürger\*innen in Not unterstützen. Bitte wenden Sie sich in Notlagen vertrauensvoll an unseren Sozialfonds. Und wenn Sie in Ihrem Umfeld Notlagen wahrnehmen – sprechen Sie uns gerne an.

Wir danken allen, die uns durch ihre Mitgliedschaft, Spenden oder ihr Engagement begleiten. Sie sind es, die unseren Sozialfonds lebendig machen und dafür sorgen, dass wir Hilfe anbieten können, wann und wo immer sie nötig ist.

**Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, besinnliche Tage und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2026.**

Mit herzlichen Grüßen  
Ihr Vorstand des Sozialfonds Bötzingen e.V.  
Oliver Engel und Jörg Schillinger



## SONSTIGE INFORMATIONEN

### Gemeinde Eichstetten am Kaiserstuhl

Lust auf was Neues?

Die Gemeinde Eichstetten am Kaiserstuhl **sucht SIE (m,w,d) als Mitglied für das Team Bauhof (100%) mit verschiedenen Schwerpunkten.**



Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Seite  
<http://www.eichstetten.de>

### Bereitschaftsdienste der Apotheken über Weihnachten und Neujahr

#### Freitag, 19.12.2025

Bären-Apotheke, Emmendingen,  
Tel. 07641-9783433

#### Samstag, 20.12.2025

Kandel-Apotheke, Gundelfingen,  
Tel. 0761-580210

#### Sonntag, 21.12.2025

Apotheke am Rathaus, Reute, Tel. 07641-912912

#### Montag, 22.12.2025

Kaiserstuhl-Apotheke, Eichstetten,  
Tel. 07663-1205

#### Dienstag, 23.12.2025

Apotheke am Gutshof, Umkirch,  
Tel. 07665-51626

#### Mittwoch, 24.12.2025

St. Martin-Apotheke, Freiburg-Hochdorf,  
Tel. 07665-2824

#### Donnerstag, 25.12.2025

Rats-Apotheke, Bötzingen, Tel. 07663-1470

#### Freitag, 26.12.2025

Silberberg-Apotheke, Bahlingen,  
Tel. 07663-2641

#### Samstag, 27.12.2025

easy-Apotheke Westarkaden,  
Freiburg im Breisgau, Tel. 0761-8884080

#### Sonntag, 28.12.2025

Breisgau-Apotheke, Teningen, Tel. 07641-8460

#### Montag, 29.12.2025

Bären-Apotheke, March-Buchheim,  
Tel. 07665-2252

#### Dienstag, 30.12.2025

St. Wendelin-Apotheke, Merdingen,  
Tel. 07668-5812

#### Mittwoch, 31.01.2025

Sundgau-Apotheke, Freiburg im Breisgau,  
Tel. 0761-85889

#### Donnerstag, 01.01.2026

Kaiserstuhl-Apotheke, Vogtsburg-Oberrotweil,  
Tel. 07662-337

#### Freitag, 02.01.2026

Apotheke Riegel, Riegel am Kaiserstuhl,  
Tel. 07642-7820

#### Samstag, 03.01.2026

Breisgau-Apotheke, Teningen, Tel. 07641-8460

#### Sonntag, 04.01.2026

Apotheke am Gutshof, Umkirch,  
Tel. 07665-51626

#### Montag, 05.01.2026

Aesculap-Apotheke, Teningen-Köndringen,  
Tel. 07641-54300

#### Dienstag, 06.01.2026

Haslach-Apotheke, Freiburg im Breisgau,  
Tel. 0761-494000

#### Mittwoch, 07.01.2026

Salus-Apotheke, Freiburg-Waltershofen,  
Tel. 07665-5020400

#### Donnerstag, 08.01.2026

Silberberg-Apotheke,  
Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel. 07663-2641

#### Freitag, 09.01.2026

Rats-Apotheke, Bötzingen, Tel. 07663-1470

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
08.30 Uhr.

Was uns bleibt, sind Liebe, Dankbarkeit und Erinnerung  
– auch nach zwei schweren Abschieden.

Sie sind wieder beieinander – nur an einem anderen Ort ...

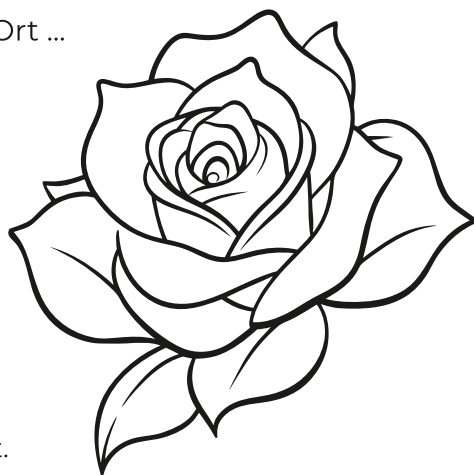
# Klara Seiler

\*19.07.1936 † 11.12.2025

## In stiller Trauer

Andrea und Oliver, mit Luisa und Laura  
Rudi und Martina, mit Maximilian  
und alle Angehörigen.

Wir haben uns im engsten Kreis der Familie verabschiedet.



Wir sind eine dreiköpfige Familie und suchen dringend  
**eine 2-3-Zi.-Wohnung in Bötzingen und Umgebung**  
bis ca. 3 km. **Bis 900 Euro warm.** Einzug, ab sofort wenn mögl.  
Tel.: **0176 346 653 24**

## Bonitätsgeprüfter Bankkunde sucht Mehrfamilienhaus

zum Kauf über  
Deutsche Bank Immobilien GmbH, Dennis Cofani, 0173 - 687 48 52.



Therapiezentrum Brücke in Buggingen

## Reinigungskraft (m/w/d) gesucht

Für das

### Therapiezentrum Brücke

suchen wir für 2 Behandlungsräume und das Empfangsbüro  
eine zuverlässige Reinigungskraft mit einem Umfang von  
6-8 Std./Woche (3 x wöchentl.) in geringfügiger Beschäftigung.

Kontakt:

Ralph Peckmann, Therapiezentrum Brücke  
Alter Brückleweg 12, 79426 Buggingen, Tel. 07631 - 936 260  
E-Mail: [Ralph.Peckmann@drogenberatung-loerrach.de](mailto:Ralph.Peckmann@drogenberatung-loerrach.de)

## Rentner mit Immobilie sucht ehrenamtliche Unterstützung bei seinen Verwaltungsangelegenheiten.

Tel. 07156 53 52 (AB)

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:  
**WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

## Rindfleisch vom Weiderind vom Landwirt Meier aus der March

<b>Suppenfleisch Brust &amp; Leiter</b>	100 g	<b>1,99 €</b>
<b>Suppenfleisch mager</b>	100 g	<b>2,20 €</b>
<b>Rindergulasch</b>	100 g	<b>2,20 €</b>
<b>Rinderhackfleisch</b>	100 g	<b>2,20 €</b>
<b>Rumpsteak</b>	100 g	<b>4,20 €</b>
<b>Rinderfilet</b>	100 g	<b>5,20 €</b>
<b>Rinderbraten</b>	100 g	<b>2,68 €</b>

### frisches Wild für Weihnachten

Hirsch, Reh & Wildschwein-Fleisch  
Wildschwein Bratwürste aus eig. Herstellung  
- Schaufele o. Knochen & Rollschinken in großer Auswahl

### Unsere Öffnungszeiten

Montags	geschlossen
Di., Mi. & Do.	7.30 - 13.00 Uhr
Freitag	7.30 - 13.00 Uhr & 15.00 - 18.30 Uhr
Samstag	7.30 - 12.30 Uhr

### Öffnungszeiten zu Weihnachten

Mo., 22.12.25	7.30-13.00 Uhr
Di., 23.12.25	7.30-13.00 15.00-18.30 Uhr
Mi., 24.12.25	7.30-12.30 Uhr

**Metzgerei Kanzinger**

BERGSTRASSE 105  
79268 BÖTZINGEN  
TEL. 07663-2270  
FAX 07663-912467



TRAUTWEIN'S  
**Gluhweinnacht**  
*Im alde Johr noch weng zämme si!*  
**SO 28.12.25 u. MO 29.12.25**  
**jeweils von 16-24 UHR**  
**WEINGUT RALF TRAUTWEIN • BÖTZINGEN**  
Hauptstr. 106 · [www.weingut-ralf-trautwein.de](http://www.weingut-ralf-trautwein.de)  
S'Ässe kummt vum  
**Allgäuer ~ Käslädele**  
S'gitt Kässpätzle, Käsirüfi, Gulaschsubbe,  
Heissi Büürewirscht un Waffle!  
**MIT KÄSVERKAUF an beidi Daag!**

## Hausarztpraxis Eichstetten Strohmaier Maaßen Hodapp

Am Jahresende gelten folgende Sprechzeiten:

22.12.: 08:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr

23.12.: 08:00 – 12:00 Uhr

24.12.: geschlossen

29.12.: 08:00 – 12:00 Uhr

30.12.: 08:00 – 12:00 Uhr

31.12. geschlossen

02.01. geschlossen (Vertretung Hausarztpraxis Bahlingen)

Regulär wieder geöffnet ab Montag 05.01.2026.

Wir wünschen Ihnen frohe und erholsame  
Weihnachtstage sowie einen guten,  
gesunden Start ins neue Jahr.

Herzliche Grüße  
Ihr Praxisteam

*Wir möchten uns bei all unseren Gästen für  
die Treue in diesem Jahr bedanken,  
wünschen Ihnen besinnliche  
Weihnachtsfeiertage und einen guten  
Rutsch ins Jahr 2026!*

### Betriebsurlaub

Ab dem 22. Dezember bis einschl. 27. Januar.

Genaueres finden Sie auf unserer Homepage:

[www.ins-dialekt.de](http://www.ins-dialekt.de)

ÖFFNUNGSZEITEN :

MO + DI Ruhetag

MI - FR 12-14 Uhr und 17.30-21 Uhr,

SA 17.30-22 Uhr

SO 12-20 Uhr durchgehend warme Küche

KLEINSTEINEN 11- 79291 MERDINGEN

[WWW.INS-DIALEKT.DE](http://WWW.INS-DIALEKT.DE) - 07668-9960550

ODER PER MAIL: [mail@ins-dialekt.de](mailto:mail@ins-dialekt.de)



## ZAHNARZTPRAXIS DR. ZIEBOLD

**WÜNSCHT FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GUTES JAHR 2026**

Wir machen Urlaub vom 24.12.2025 bis 05.01.2026



Bruckmatten 29 A • 79356 Eichstetten  
Tel. 07663 9133160 • [www.dr-ziebold.de](http://www.dr-ziebold.de)



**HOFKRÄUTER®**  
Wo Kräuter zu Hause sind

Montag	29.12.2025	10 – 14 Uhr
Dienstag	30.12.2025	geschlossen
Mittwoch	31.12.2025	geschlossen
Donnerstag	01.01.2026	Feiertag

Ab dem 2. Januar 2026 sind wir wieder  
wie gewohnt für Euch da.

**Wir freuen uns auf Euch!**

Ein gutes neues Jahr 2026 wünscht  
Euch das Hofkräuter-Team

Hofkräuter GmbH  
Plonweg 2, 79235 Vogtsburg-Burkheim

[www.hofkraeuter.com](http://www.hofkraeuter.com)



**WIR WÜNSCHEN**

*ein besinnliches Weihnachtsfest*

**UND EINEN GUTEN RUTSCH INS JAHR 2026!**

**UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN AN DEN FEIERTAGEN:**

24.12. & 31.12. 2025 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

01.01. - 06.01. 2026 geschlossen



Böttinger eG - Hauptstraße 13, 79268 Bötzingen

## Frauenarztpraxis Dr. Karin Schneidenberger

Goethestraße 21 | 79356 Eichstetten | Tel. 07663 - 46 33

### **WEIHNACHTSFERIEN:**

#### **geöffnet:**

Mo., 22.12.	von 9.00 bis 12.30 Uhr
Di., 23.12.	von 17.00 bis 20.00 Uhr und
Mo., 29.12.	von 9.00 bis 12.30 Uhr
Di., 30.12.	von 17.00 bis 20.00 Uhr

**geschlossen: Freitag 02.01.2026**

**Verkauf von Weihnachtsbäumen bei uns!  
Täglich frischer Feldsalat.**



Jetzt auch Eier, Kartoffeln, Kürbis,  
Zwiebeln und Äpfel bei uns!

Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)  
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77  
M. 0172 620 852 9 · [www.wochner-landfrisch.de](http://www.wochner-landfrisch.de)





## Weihnachtsgedicht



Plant man Haus und Hof zu schenken,  
Sollte man zuvor bedenken:  
Wer soll es bekommen, was ist es wert?  
Damit sich am Ende keiner beschwert.

Gerecht soll daher die Lösung sein,  
Ein Gutachten bringt Klarheit rein.  
Schrade Immobilien steht bereit,  
Für Frieden - auch zur Weihnachtszeit.

Dipl. Sachverständige Immobilienbewertung (DIA)  
schrade-wertgutachten.de  
07664 4069594



## Mitarbeiter gesucht!



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in March-Neuershausen und auf die Produktion von kundenspezifischen elektronischen Flachbaugruppen und Geräten spezialisiert. Wir bedienen viele namhafte und international tätige Kunden aus unterschiedlichsten Geschäftsfeldern und suchen zur Verstärkung unseres Teams:

### Techniker Projektmanagement (m/w/d) Produktionsmitarbeiter SMT (m/w/d)

Detaillierte Informationen zu den Stellen finden Sie unter:  
[www.cms-electronics-germany.com/unternehmen/karriere](http://www.cms-electronics-germany.com/unternehmen/karriere).

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Kässinger, Tel. 07665/93853-37, [kerstin.kaessinger@cms-electronics.com](mailto:kerstin.kaessinger@cms-electronics.com).

electronics all inclusive

## UNSERE NEUEN MEDIADATEN SIND ONLINE.

GÜLTIG AB 01.JANUAR 2026

### ANZEIGEN PREISLISTE GEWERBETREIBENDE

- PREISE FÜR DIREKTSCHALTUNGEN -



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## WIR SUCHEN DICH



JETZT  
BEWERBEN!

### Vertriebsberater<sup>(m/w/d)</sup> im Außendienst für den technischen Handel

für unsere Kunden im südlichen  
Baden-Württemberg und der  
Deutschschweiz



Ansprechpartnerin:  
Marika Seidel  
[karriere@svg-baden.de](mailto:karriere@svg-baden.de)



[karriere.svg.de/svg-baden](http://karriere.svg.de/svg-baden)



## Wir suchen für unsere Geschäftsstelle in Bötzingen:

**Unterstützung für unseren Fuhrpark.  
"Waschen – Tanken – Reinigen"  
ca. 3-4 Stunden pro Woche**

**"Allrounder als Unterstützung in der Haustechnik"  
Mit handwerklichen Fähigkeiten  
Ca. 10–15 Stunden pro Monat**

**Führerschein erforderlich!**

**Ab 15.01.2026. Bei Interesse bitte melden unter  
[bewerbung@sozialstation-boetzingen.de](mailto:bewerbung@sozialstation-boetzingen.de)**



Kirchliche Sozialstation  
Nördlicher Breisgau

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85

Arbnesha Jusaj, Markus Bürkin und Katrin Göpfert  
stellvertretend für unser Heimatbank-Team (Bild v. l. n. r.)



Heimatbank – seit  
150 Jahren an Ihrer Seite!

Morgen  
kann kommen.  
Wie auch immer das neue Jahr.

Seit 150 Jahren sind wir die Bank in der Region,  
für die Region und Ihr verlässlicher Partner.

Sehr herzlich danken wir Ihnen für Ihr Vertrauen  
und Ihre Verbundenheit. Diese bilden seit  
Generationen das Fundament unseres Erfolges.  
Gemeinsam mit Ihnen gestalten wir die Zukunft  
und freuen uns auf viele weitere erfolgreiche  
Jahre an Ihrer Seite.

Frohe Weihnachten und Alles Gute für das Neue Jahr.

Infos unter: [www.voba-breisgau-nord.de/heimatbank](http://www.voba-breisgau-nord.de/heimatbank)

**Volksbank 150 Jahre**  
Breisgau Nord eG

**Wundervolle  
WEIHNACHTEN  
UND EIN SCHÖNES NEUES JAHR**

**Kristina Weber**  
Zahnmedizin im Kaiserstuhl

Eichbergstr. 2 • 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Tel. 07662 - 9 49 98 44 • Fax 07662 - 9 49 98 45  
[praxis@zahnarztpraxis-kaiserstuhl.de](mailto:praxis@zahnarztpraxis-kaiserstuhl.de)

**Hirth**  
Qualität auf Achse

[www.hirth-anhaenger.de](http://www.hirth-anhaenger.de)

**2. – 5. JANUAR 2026** **HIRTH NEUJAHR'S HAUSMESSE**

**DREI-KÖNIGS RABATT**

- ▶ Limitierte Sonderedition: HIRTH Multi Kipper 1800
- ▶ Individuell konfigurierbare Anhänger
- ▶ Spannende Produkt-Neuheiten

Fr, Sa, Mo 9 – 17 Uhr / So 11 – 16 Uhr  
Gewerbegebiet Breite / Feldbergstr. 2 / 78652 Deißlingen

**Praxis für biologische  
Zahnheilkunde und  
Kieferorthopädie**

**Beatrice Stoll**

**Frohe Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr**  
wünscht Ihnen  
das gesamte Praxisteam

Unsere Praxis ist ab dem 23.12.25 bis  
einschließlich 06.01.26 geschlossen.

Ab dem 7. Januar sind wir zu den gewohnten  
Zeiten wieder für Sie da.

Herrenstr. 36 | 79232 March | Tel.: 0 76 65 - 12 41

**IST IHRE HAUSNUMMER  
GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

**Dinner for one**

UFF ALEMANNISCH MIT WIIPROB

**ZUSATZTERMIN!**

NUR BEI UNS IN DER  
VINOHEK!  
BEGRENZTE PLÄTZE –  
SCHNELL RESERVIEREN!

**SONNTAG, 11. JANUAR 2026**  
**EINLASS: 18:00 UHR | BEGINN: 18:30 UHR**

42 € p.P. inklusive Speisen und Weinprobe

Bötzingen eG | [www.der-boetzingen.de](http://www.der-boetzingen.de) | Hauptstraße 13, 79268 Bötzingen





**WIR SAGEN *Danke*  
FÜR IHRE TREUE!**

Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung in diesem Jahr. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr.

**Wero Haustechnik GmbH**  
Heizung/Sanitär

**Inhaber W. Meier**  
Hauptstr. 19  
79268 Bötzingen

### Zahnarztpraxis Landscheidt

*wünscht frohe Weihnachten  
und einen guten Start ins neue Jahr.*

Wir haben ab dem 24.12.2025 Betriebsferien und freuen uns, Sie ab dem 7.1.2026 wieder begrüßen zu dürfen. Der zahnärztliche Notdienst ist in dieser Zeit geregelt.



**hwam**  
intelligent heat

**MADE IN DENMARK**

 **andreas schmidt**  
KACHELÖFEN & KAMINE

Sonnenstr. 9  
79356 Eichstetten  
+49 (0) 7663 / 9 94 25  
info@andreas-schmidt-kachelofen.de  
www.andreas-schmidt-kachelofen.de

**Bitte beachten Sie unsere  
neuen Öffnungszeiten in  
der Filiale in Bötzingen  
ab 01. Januar 2026:**

Mo. + Do. 9:00 – 12:00 Uhr  
Di. + Fr. 14:00 – 16:30 Uhr

### SB-Bereich:

Mo. - So. 6:00 – 23:00 Uhr



Nächstliegende SB-Standorte oder Geldautomaten finden Sie hier:  
**[sparkasse-freiburg.de/standorte](https://sparkasse-freiburg.de/standorte)**



**Sparkasse  
Freiburg-Nördlicher  
Breisgau**



*Vom Himmel in die tiefsten Klüfte  
ein milder Stern herniederlacht;  
vom Tannenwalde steigen Düfte  
und hauchen durch die Winterlüfte,  
und kerzenhelle wird die Nacht.*

Theodor Storm

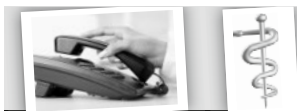
Das Jahr 2026 verspricht, voller spannender Möglichkeiten zu sein.  
Es erwartet uns mit Herausforderungen, Überraschungen, Wundern und vielen  
schönen Momenten. Gehen Sie mit Mut und Neugier voran und schenken Sie  
Ihren positiven Gedanken Vertrauen.

Wir möchten uns herzlich bei Ihnen bedanken –  
für Ihre Unterstützung, Ihre Einkäufe, Bestellungen und Aufträge,  
sowie für Ihre Geduld und Ihr Vertrauen.

**WIR**, die Bötzinger Firmen aus Handwerk,  
Handel, Industrie, Gewerbe und Dienstleistung  
**danken Ihnen ganz herzlich dafür!**

Ein gutes, gesundes und friedvolles neues Jahr wünscht Ihnen  
der Gewerbeverein Bötzingen.  
Alles Gute und schöne Festtage mit Ihren Lieben.





# NOTRUF / BEREITSCHAFTSDIENSTE

## ALLGEMEINER NOTDIENST

Polizeinotruf	110
Polizeiposten Bötzingen (Mo-Fr 7.30 – 12.00 Uhr, u. 13.30 – 16.30 Uhr)	6053-0
Feuerwehr	112
Feuerwehrkommandant Ralf Gimbel	0160/90734230
DRK-Rettungsdienst/ Erste Hilfe	112
DRK- Krankentransporte	0761/19222
Ärztl. Notfalldienst	01805/19292-300
Giftinformationszentrale	0761/19240
Tierkörperbeseitigung	0761/506706
Rechtsanwalts-Notdienst	0761/72773
Wasser	949176
Gas	0800/2767767
Strom	
Netze BW GmbH Auftragszentrum Rheinhausen	0800/3629477
Bezirksschornsteinfegermeister Reiner Knöbel	07662/94003

## ÄRZTE

### Ärztl. Bereitschaftsdienst

Zu erfragen unter: 116117  
www.kvbawue.de/  
buerger/notfallpraxen

### Kinderärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

### Augenärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

### Zahnärztl. Bereitschaftsdienst

01801/116 116

### Tierärztl. Bereitschaftsdienst

Den tierärztlichen Notdienst  
erfragen Sie bitte bei  
Ihrem Haustierarzt.

## APOTHEKEN

### Den Apothekennotdienst finden Sie auf Seite 21

#### Urlaub der Arztpraxen über Weihnachten/Neujahr:

Die Gemeinschaftspraxis Dres. Patzelt bleibt bis einschl. Mittwoch, 24.12.2025, die Praxis Dr. Herlan von Dienstag, 23.12. bis einschl. Dienstag, 30.12.2025 und die Regio-Praxis Dr. Windelen/Dr. Schmidt von Dienstag, 30.12. bis einschl. Montag, 05.01.2026 geschlossen.  
Die Arztpraxen vertreten sich gegenseitig.

## ALLGEMEINE TELEFONNUMMERN

### BÜRGERMEISTERAMT

Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen	
<b>Sprechzeiten:</b>	
Mo. – Fr.	08.00 – 12.00 Uhr
montags	14.00 – 18.00 Uhr
donnerstags	14.00 – 15.30 Uhr
Zentrale:	9310-0
Telefax:	9310-33
gemeinde@boetzingen.de	
Internet-Adresse: www.boetzingen.de	
<b>Bodynek, Christian</b>	
Leiter des Bauamtes, Friedhof	9310-27
<b>Böcherer-Woyciechowski, Kirstin</b>	
Bürgerbüro, Tourismus, Kultur	9310-13
<b>Brenn, Gerlinde</b>	
Kinderkrippe, Kindergarten, Schule, Vereine	
Grundbucheinsichtsstelle	9310-28
<b>Brenn, Siegfried</b>	
Ortsbaumeister	9310-17
<b>Bühler, Armin</b>	
Gemeindekasse	9310-23
<b>Ernst, Jan</b>	
Hallenbelegung, Hohrainbuckhütte, Nachrichtenblatt, Gewerbeangelegenheiten	9310-18
<b>Geppert, Christiane</b>	
Volkshochschule	
Verbandsangelegenheiten	9310-20
<b>Gerhart, Kerstin</b>	
Leitung Rechnungsamt, Haushaltsplanung, Jahresrechnung	9310-25
<b>Gleichauf, Tanja</b>	
Bürgerbüro, Passamt, Fundbüro	9310-38
<b>Hägle-Tretter, Ralf</b>	
IT-Systemadministrator	9310-34
<b>Höekenmeier, Lisa</b>	
Sekretariat Hauptamt, Standesamt	9310-24
<b>Jenne, Andreas</b>	
Leiter des Hauptamtes, Feuerwehrangelegenheiten	9310-14
<b>Kanisch, Corinna</b>	
Bürgerbüro, Rente, Verkehr, Soziales	9310-31
<b>Kreuz, Katharina</b>	
Personalamt	9310-36
<b>Lay, Isolde</b>	
Bauamt	9310-26
<b>Maron, Ariane</b>	
Sekretariat Bürgermeister	9310-11

<b>Maurer, Gabriele</b>	
Rechnungsamt, Wasser, Abwasser	9310-22
<b>Müller, Laura Dr.</b>	
Klimamanagement	9310-29
<b>Ott, Angelika</b>	
Gemeindearchivarin	9310-30
<b>Schneckenburger, Dieter</b>	
Bürgermeister	9310-11
<b>Schneider, Jana</b>	
Stellv. Rechnungsamtsleitung, Steuern und Gebühren	9310-32
<b>Wertstoffannahmetermine</b>	
Auf dem Bauhofgelände im Industriegebiet, Schloßmattenstr. 23	
jeden Mittwoch:	17.00 – 19.00 Uhr
jeden Samstag:	09.00 – 14.00 Uhr
<b>Abfallberatung des Landkreises</b>	
Tel. 0761/2187-9707	
Beschwerde bei Nichtabholung	
<b>“Gelbe Tonne” (kostenfrei):</b>	
Firma Remondis, Tel.: 0800 122 32 55	
<b>“Restmüll-, Bio- und Papiertonne”:</b>	
Firma Remondis, Tel.: 0761 5150995	
<b>Spermüll:</b> Tel.: 0761 2187 88 24	
<b>Kindertagesstätten</b>	
Gemeindekindergarten	99940
Kinderkrippe	99354
Ev. Kindergarten,	723
Kath. Kindergarten	1430
<b>Schulen</b>	
Grund, Werkreal- und Realschule	
Sekretariat, Auskünfte zur	
Schulverpflegung	6083-60
Verlässliche Grundschule	6083-75
Auskünfte zur verlässlichen	
Grundschule und	
Ganztagsangebot im Rathaus	9310-28
<b>Gemeindebücherei</b>	
Bahnhofstr. 3	9136 47
Öffnungszeiten:	
Dienstag	10.00 - 12.00 Uhr
	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 - 19.00 Uhr
In den Schulferien ist nur donnerstags geöffnet!	

### SOZIALE EINRICHTUNGEN

#### Kinder- und Jugendreferent

**Theresa Pape**  
Sprechzeiten: nach Vereinbarung  
07663/9310-21  
jugendreferat@boetzingen.de

#### Schulsozialarbeiterin

Franziska Römer 6083-69  
Lena Schill 0151/18016529

#### Telefonseelsorge

Tel.: 0800/1110111  
Psychologische Beratungs- und  
Behandlungsstelle für Alkohol- und  
Drogenprobleme 0761/74112

#### Psychologischer Krisendienst

Regio-Krisendienst des Land-  
kreis Breisgau-Hochschwarzwald  
0761/88883533

#### Seniorenpflegeheim

Heimleitung: Herr Rietschel  
Kindergartenstr. 1,  
79268 Bötzingen 07663/914978-0

#### Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2  
79206 Breisach 0761/2187-2976  
lukas.ahrens@lkbh.de  
www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

#### Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen 07663/8969-210  
www.sozialstation-boetzingen.de  
• Kirchlicher Pflegedienst  
• Häusliche Kranken- und Altenpflege  
• Pflege von Schwerstkranken und  
Sterbenden  
• Hauswirtschaftliche Versorgung  
Sprechstunde für Angehörige  
von Menschen mit Demenz  
Regina Schultis 07663/8969-260

#### Tagespflege „In den Rathausgärten“

Bergstr. 6a, 07663/8969-268  
Teamleitung: Caroline Tyton  
Mo.-Fr. von 08.30 - 17.00 Uhr

#### Kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen-Gottenheim

Stundenweise Hilfe in allen Bereichen  
des häuslichen Alltags, im Alter,  
bei Krankheit und Behinderung.  
Einsatzleitung Anette Schulz  
E-Mail: nbh.boetzingen@web.de  
07663/949484

#### Hospizdienst Eichstetten- Bötzingen-Gottenheim

Begleitung von Schwerkranken,  
Sterbenden u. deren Angehörigen,  
07663/37 57 oder 0160/96837846

#### Familienpflege des Caritas- verbandes für den Landkreis

Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft,  
Geburt...Ihre Familie braucht  
Unterstützung? 0761/8965-451  
cv-familienpflege@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

#### Integrationsmanager der Caritasverbandes f. Personen mit Fluchthintergrund

07663/9429595 o. 01590/4370819  
www.caritas-bh.de

#### Integrationsfachdienst Lkr. Breisgau-Hochschwarzwald

Beratung für schwerbehinderte  
ArbeitnehmerInnen und deren  
Arbeitgeber 0711/250832800

#### Lebenshilfe Freiburg in Bötzingen

Offene Hilfen für Menschen mit  
Behinderungen 07663/9129926  
Heilpädagogische Praxis 07663/948994  
Kindergärten-Zauberberg 07663/6532

#### Inklusionsvermittlerin

Frau Christa Müller-Jogerst  
07663/607847  
inklusion@boetzingen.de

Immer aktuell unter [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de)

Ihre Weihnachtsgrußanzeigenbeilage im Heimatblatt

# Bötzingen





# Frohe Weihnachten

## UND EIN GESEGNETES NEUES JAHR 2026

**Liebe Kundinnen und Kunden,  
liebe Leserinnen und Leser,**

wenn das Jahr 2025 langsam seinen Zauber ausklingen lässt und die Lichter der Adventszeit unsere Herzen wärmen, möchten wir uns von ganzem Herzen für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die stets angenehme Zusammenarbeit bedanken.

Es erfüllt uns mit großer Freude, Sie das ganze Jahr über begleiten zu dürfen.

Die Weihnachtszeit ist ein besonderer Moment des Innehaltens – ein Fest der Dankbarkeit, der Hoffnung und der Zeit mit den Menschen, die uns wichtig sind.  
Auch wir schenken unserem Team eine besinnliche Pause.

### Weihnachtsferien

Vom 22.12. bis einschließlich 01.01. bleibt unser Betrieb geschlossen.  
Ab dem 02.01.2026 sind wir wieder mit frischer Energie für Sie da.

Wie in jedem Jahr möchten wir in dieser besonderen Zeit auch an diejenigen denken, die Unterstützung benötigen. Deshalb haben wir erneut den **Förderverein für krebskranke Kinder Freiburg e. V.** mit einer Spende bedacht – ein kleiner Beitrag für mehr Licht und Hoffnung.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein wundervolles, friedvolles Weihnachtsfest, ruhige Momente zum Kraftschöpfen und einen gesunden, glücklichen Start in das neue Jahr 2026.

Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen

Ihr **PRIMOVERLAG**



**Primo-Verlag Anton Stähle  
GmbH & Co. KG**  
Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11  
anzeigen@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de



Im Grunde sind es immer  
die Verbindungen mit Menschen,  
die dem Leben Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen  
frohe Festtage und ein erfüllendes neues Jahr.

Mathias Andris und Team

mathias  
**andris**  
[www.andris-glaserei.de](http://www.andris-glaserei.de)



Das Team der Rats-Apotheke  
wünscht Ihnen eine schöne  
**Weihnachtszeit und einen guten Rutsch!**

Auch im nächsten Jahr kümmern  
wir uns wieder mit **Herzblut** um  
**Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.**

[www.apotheke-boetzingen.de](http://www.apotheke-boetzingen.de)

MIT **HERZ  
BLUT** BEI  
DER SACHE.



**Rats-  
APOTHEKE**  
Bötzingen

*Frohe Weihnachten*  
und ein gutes, gesundes neues Jahr



**VIELEN DANK FÜR IHRE TREUE  
UND IHR VERTRAUEN**

**Privatpraxis**  
**für Osteopathie und Physiotherapie**

**Petra Stark HP**  
Telefon: 0173-4816938

**Bahnhofstr 12 • 79268 Bötzingen**  
**[www.petra-stark.de](http://www.petra-stark.de)**



**BESINNliche  
Weihnachten**

Wir sagen Danke für das Vertrauen  
im zu Ende gehenden Jahr und wünschen allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches, gesundes 2026.

  
**SCHARN**  
— AUTOHAUS —

Tel.: 07663 / 2300 | [www.autohaus-scharn.de](http://www.autohaus-scharn.de) | Bruckmatten 19 | 79356 Eichstetten

WIR WÜNSCHEN EINE WUNDERSCHÖNE  
*Weihnachtszeit* UND EINEN  
GUTEN START  
IN 2026!

**Schaber-Reisen**

Am Krebsbach 11 | 79241 Ihringen  
Tel. 0 76 68/95 04 49  
[www.Schaber-Reisen.de](http://www.Schaber-Reisen.de)

*Wir  
machen Utaub  
vom 22.12.2025 –  
einschl. 7.1.2026.*

EINE SCHÖNE WEIHNACHTSZEIT  
& ein gutes neues **JAHR 2026**



wünscht allen Mandanten  
**Katharina Drews**  
Steuerberaterin

79268 Bötzingen | Bergstr. 47  
Tel. 07663 9420188

*Wir bedanken uns für die gute,  
vertrauensvolle Zusammenarbeit und  
wünschen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr.*



**Zimmerei Simon Stork** • Bürchleweg 14 • 79241 Ihringen  
Telefon 0 76 68/58 43 • [info@stork-zimmerei.de](mailto:info@stork-zimmerei.de)



*Weihnachtessen*

**SÜSSKARTOFFEL-ORANGEN-SUPPE MIT  
CHILI-GARNELEN**

Zutaten:

1 Zwiebel	1 Zitrone
2 Süßkartoffeln	30 g Petersilie
2 Zehen Knoblauch	200 g Garnelen
1 Chilischote	4 EL Crème fraîche
4 EL Rapsöl	Salz
800 ml Gemüsebrühe	Pfeffer
200 ml Orangensaft	

Zwiebel, Süßkartoffeln und 1 Knoblauchzehe schälen und in Würfel schneiden. Chilischote waschen, längs halbieren, Kerngehäuse entfernen und Fruchtfleisch fein würfeln. 2 EL Öl in einem Topf erhitzen und die Zwiebelwürfel darin glasig andünsten. Süßkartoffeln, Knoblauch und die Hälfte der Chilischoten zugeben und 2 Minuten anbraten. Mit Gemüsebrühe und Orangensaft ablöschen und ca. 15 Minuten köcheln lassen. Zitrone auspressen. Die Suppe pürieren und mit Salz, Pfeffer und 1 EL Zitronensaft abschmecken. Petersilie waschen, trocken tupfen und fein hacken. 1 Knoblauchzehe schälen und in dünne Scheiben schneiden.

Je 4-5 Garnelen auf einen Spieß aufspießen. 2 EL Öl in einer Pfanne erhitzen und die Garnelen darin ca. 2 Minuten von jeder Seite anbraten. Am Ende Knoblauch und restliche Chili zugeben und kurz mit anbraten. Mit Salz, Pfeffer und 1 EL Zitronensaft würzen. Die Suppe auf Suppentassen verteilen, je 1 EL Crème fraîche und 1 Garnelenspieß als Topping darauf geben. Mit Petersilie bestreuen.



© <https://www.rewe.de/rezepte/suesskartoffel-orangen-suppe-chili-garnelen/>





**Tierarztpraxis Umkirch**

Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest wünschen wir allen Vierbeinern sowie deren Frauchen und Herrchen.

**DIE ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE FEIERTAGE SIND FOLGENDE:**

Montag, 22.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Dienstag, 23.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Montag, 29.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Dienstag, 30.12.2025:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Freitag, 02.01.2026:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr
Montag, 05.01.2026:	10.00-11.30 Uhr und 15.30-18.00 Uhr

**Ab Mittwoch, 07.01.2026 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.**

**Ihr Tierarztpraxis Team in Umkirch**  
Telefon 07665 5510

Ihr Team von **Elektro Schönberger** wünscht Ihnen und Ihren Familien eine frohe, besinnliche und gesegnete Weihnacht.

Alles Gute, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.




Frohmattenstr. 17 | 79268 Bötzingen  
Telefon +49 7663 9345-0  
Fax +49 7663 9345-67  
info@elektro-schoenberger.de  
www.elektro-schoenberger.de



**Wir wünschen unseren Kunden ein schönes, besinnliches Weihnachten und einen guten Rutsch in's Neue Jahr 2026!**

**Sanitätshaus Compliance**  
Inn. Aberg

- Kompressionsstrümpfe • Bandagen
- Brustprothetik • Weitere Hilfsmittel

Ihr Spezialist für Kompressionsstrümpfe bei Venen- und Lip- und Lymphproblemen

[www.sanitaetshaus-compliance.de](http://www.sanitaetshaus-compliance.de)

Lammstr. 16 am Tor | 79312 Emmendingen | Tel.: (0 76 41) - 92 06 56

**Herzlichen Dank**  NICOLA TSCHIGGFREI FLORISTMEISTERIN

**für Ihre Treue und Ihr Vertrauen!**

Ein schönes Weihnachtsfest, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr wünschen Ihnen

Nicola Tschiggfrei und Team  **unverblümt**

Hauptstraße 34 · 79356 Eichstetten · Tel. 0 76 63 / 91 21 23

**WIR WÜNSCHEN FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!**

Für das entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Wir haben Betriebsferien vom 19.12.25 - 06.01.26.

**Danzeisen Elektro**



Stephan Danzeisen Thielstr. 23 79288 Gottenheim



**Wundervolle WEIHNACHTEN**  
UND EIN SCHÖNES NEUES JAHR WÜNSCHT

**Andrea Roder**  
Privatpraxis für Physiotherapie und Prävention  
Bahnhofstr. 12 79268 Bötzingen  
0157-78286201

HERZLICHEN DANK FÜR IHRE TREUE UND IHR VERTRAUEN!

*Ich werde Weihnachten in meinem Herzen ehren  
und versuchen, es das ganze Jahr hindurch aufzuheben.*

– Charles Dickens –



# FROHE WEIHNACHTEN



Die Firma Bury Haustechnik wünscht  
allen Kunden, Angestellten und Partnern besinnliche Weihnachtsfeiertage  
und bedankt sich recht herzlich für die entgegengebrachte Treue in diesem Jahr!



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Wir sagen Danke für Ihr Vertrauen,  
wünschen Ihnen ein friedliches  
Weihnachtsfest und alles Gute  
für das kommende Jahr.

Bei uns stehen zwischen den Jahren große  
Veränderungen an.



wird zu „Autohaus Lob“



Das selbe Team,  
die gleiche Leidenschaft -  
neuer Name,  
neuer Standort

ab dem 01.01.2026:  
**Mittelmatten 6 • Breisach - Oberrimsingen**  
Tel.: 0 76 64 / 923 09 00

**FROHE WEIHNACHTEN**  
& ein glückliches gesundes neues Jahr

Betriebsferien  
24.12.25 -  
06.01.26

Bruno Wiedensohler GmbH  
Gewerbestraße 8, 79206 Breisach - Gündlingen  
Tel. 07668 / 99609-0, [info@wiedensohler.de](mailto:info@wiedensohler.de)  
[www.wiedensohler.de](http://www.wiedensohler.de)

**wiedensohler**®

**SANTO GROUP**

REGIONAL | BODENSTÄNDIG | ZUVERLÄSSIG

★ Unser  
**WEIHNACHTS-GESCHENK**  
★ für Sie

Bei Vorlage dieser Anzeige bekommen Sie  
**50 EUR Rabatt** auf Ihre Dienstleistung

Freiburg | Bischoffingen [santo-group.de](http://santo-group.de)

\*gültig Jan/Feb 2026 bei einem Umsatz ab 250 EUR. Keine Barauszahlung möglich. Nur 1 Gutschein pro Fahrzeug.

**50**  
SANTO  
1972 - 2022

Mercedes-Benz  
SANTO

MG  
SANTO

MITSUBISHI MOTORS  
SANTO

MAXUS  
SANTO

auto freiburg





# Weihnachtsmenü

**WEIHNACHTSENTE & BRATAPFEL-DESSERT**



**ZUBEREITUNG**  
ENTE & SOSSE: 60 MIN.  
DESSERT: 40 MIN.



**PORTIONEN**  
ENTE & SOSSE: 4 - 6  
DESSERT: 6

ZUTATEN	WEIHNACHTSENTE	BRATAPFEL-DESSERT
	<u>Ente</u>	<u>Bratapfelkompott</u>
	Salz	300 g Apfel, z. B. Elstar
	frisch gemahlener schwarzer Pfeffer	1 EL Zitronensaft
	etwas gemahlener Beifuß oder gereibelter Majoran	40 g Zucker
	1 küchenfertige Ente etwa 2,2 kg	1 Pck. Vanille-Geschmack zum Kochen
	etwa 9 EL Honig	150 ml Apfelsaft
	1 ½ EL Zitronensaft	½ Pck. Rum-Rosinen
	etwa 100 ml heißes Wasser	gesplitterte Mandeln
	1 gestr. TL gemahlener Ingwer	gemahlener Zimt
	<u>Soße</u>	<u>Creme</u>
	Salz	250 g Mascarpone
	frisch gemahlener Pfeffer	150 g Crème fraîche Classic
	gemahlener Ingwer	75 ml Milch
	200 ml Orangensaft	30 g Zucker
	100 ml Geflügelfond	1 Pck. Bourbon Vanille-Zucker
	1 - 2 EL Feine Speisestärke	1 TL Zitronensaft
	150 g Crème fraîche Classic	<u>Außerdem</u>
	1 TL Geriebene Orangenschale	100 g Honigkuchen
	2 EL Schnittlauchröllchen	etwa 3 EL Apfelsaft
		<u>Mandel-Krokant</u>
		2 EL Puderzucker
		25 g gesplitterte Mandeln

**WEIHNACHTSENTE**  
Ente unter fließendem kalten Wasser von innen und außen abspülen, trocken tupfen, Fett aus der Bauchhöhle entfernen und evtl. den Püzel heraus schneiden. Die Ente von innen und außen mit Salz, Pfeffer und Beifuß einreiben. Die Ente mit Küchengarn binden, so dass die Flügel nicht verbrennen können. Den Backofen vorheizen.

**Ober- und Unterhitze: etwa 180 °C // Heißluft: etwa 160 °C**

3 EL Honig mit dem Zitronensaft verrühren und die Ente damit rundherum bestreichen. Ente mit der Brust nach unten in einen Bräter legen und 50 ml heißes Wasser angießen. Den Bräter verschließen und auf dem Rost in den vorgeheizten Backofen schieben.

**Einschub: unteres Drittel // Garzeit: etwa 60 Min.**

Während des Bratens ab und zu unterhalb der Flügel und Keulen der Ente stechen, damit das Fett besser ausbraten kann. Das gesammelte Fett nach und nach abschöpfen. Sobald der Bratensatz bräunt, 50 ml heißes Wasser hinzugeben. Die Ente etwa alle 20 Min. mit dem Bratensatz begießen, verdampfte Flüssigkeit nach und nach durch etwas heißes Wasser ersetzen. Restlichen Honig mit 1 TL schwarzen Pfeffer und gemahlenden Ingwer verrühren und die Ente rundherum damit bestreichen. Die Ente umdrehen und ohne Deckel fertig braten.

**Garzeit: etwa 80 Min.**

Die gare Ente aus dem Bräter nehmen und 5-10 Min. locker mit Alufolie bedeckt zugedeckt „ruhen“ lassen. Den Bratenfond in ein hitzebeständiges Gefäß gießen. Den Bratensatz mit Orangensaft und Geflügelfond loskochen, durch ein Sieb in einen kleinen Topf gießen und auf dem Herd zum Kochen bringen. Gustin mit etwas kaltem Wasser verrühren, in die kochende Soße einrühren und kurz aufkochen. Crème fraîche unterrühren. Die Soße mit etwas Bratenfond, Salz, Pfeffer und Finesse abschmecken. Die Weihnachtsente in Portionsstücke schneiden (tranchieren), Soße dazu servieren und mit den Schnittlauchröllchen bestreuen.

**BRATAPFEL-DESSERT**  
Äpfel schälen und in kleine Würfel schneiden. Apfelwürfel mit Zitronensaft und Zucker etwa 5 Min. bei mittlerer Hitze dünsten. Soßenpulver mit Apfelsaft glatt rühren, zu den Äpfeln geben und alles unter Rühren aufkochen. Topf vom Herd nehmen. Rum-Rosinen, Mandeln und Zimt unterrühren und erkalten lassen.

Mascarpone, Crème fraîche, Milch, Zucker, Bourbon Vanille-Zucker und Zitronensaft miteinander verrühren.

Honigkuchen in kleine Würfel schneiden, auf Dessertgläser verteilen und mit dem Apfelsaft tränken. Bratapfelkompott gleichmäßig darauf verteilen. Anschließend Creme daraufgeben. Bratapfel-Schichtdessert mind. 2 Std. kalt stellen.

Puderzucker sieben und in einer beschichteten Pfanne bei mittlerer Hitze schmelzen und bräunen. Mandeln dazugeben und so lange rühren, bis die Mandeln von geschmolzenem Zucker überzogen sind. Mandeln auf einem Stück Backpapier erkalten lassen.

Mandel-Krokant etwas zerkleinern und kurz vor dem Servieren auf das Bratapfel-Schichtdessert geben.

© <https://www.oetker.de/rezepte/r/weihnachtsente> // © <https://www.oetker.de/rezepte/r/bratapfel-dessert>



**FACHFUSSPFLEGE & NATURKOSMETIK**

Für Kosmetikbehandlungen sind wieder Termine ab sofort möglich.

**Acica Hess**  
Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim  
Telefon: 0151 - 70 33 98 04  
Neue Kollegin:  
**Melanie Heymann**  
Telefon: 0160 - 7084343  
[www.fachsusspflege-hess.de](http://www.fachsusspflege-hess.de)

Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen  
und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



**WIR WÜNSCHEN IHNEN**  
**besinnliche Weihnachten**  
**& ein gutes neues Jahr**  
VIELEN DANK AN ALLE KUNDEN



**BLUMEN INSEL**  
Hauptstr. 14 | 79268 Bötzingen | Tel. 07663/912155



**A Plätzchen a day  
keeps the stress away.**

\*\*\*\*\*

**Markgrafenstube Bötzingen**

Markgrafenstraße 3 a • Tel. 07663 / 608 34 83

**Donnerstag, 25.12. & Freitag, 26.12. von 11 - 17 Uhr**  
**öffnet mit Weihnachtsmenü**  
Um Reservierung wird gebeten.

★ Wir wünschen eine fröhliche Weihnachtszeit, viel Freude,  
★ Glück und Erfolg im Neuen Jahr 2026. ★

**Silke mit Team**

\*\*\*\*\*



**NATURlich faller**

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und dem Wünsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

**Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut**  
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307  
[www.natuerlich-faller.de](http://www.natuerlich-faller.de)



Wir wünschen eine besinnliche  
Weihnachtszeit



und ein gutes neues Jahr 2026

**Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im  
vergangenen Jahr.**

**Wir wünschen all unseren Kunden  
und Bekannten ein gutes Neues 2026.**



**Merry  
Christmas**

HAPPY NEW YEAR

**PRAXIS FÜR PODOLOGIE**  
**Heike Nassal-Hagen**  
Staatlich exam. Podologin und  
Sektorale Heilpraktikerin

Salzgasse 6  
79288 Gottenheim  
Tel.: 0 76 65- 9 39 96 77  
info@podologie-nassal-hagen.de



Wir wünschen unseren  
Freunden und Bekannten,  
Kunden und Geschäftspartnern  
ein frohes Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr.



**König** Garten- & Landschaftsbau  
Gottenheim  
0171 1967070

**Merry  
Christmas**

HAPPY NEW YEAR

**Ambs**  
Baugeschoff

**Familie Klemens Ambs**  
und Mitarbeiter

Frohmattenstraße 23 • 79268 Bötzingen • Tel. 07663 / 13 46



**DIE BESTEN WÜNSCHE  
ZUM WEIHNACHTSFEST  
UND JAHRESWECHSEL.**

**Reiner Knöbel**  
Bevollmächtigter  
Bezirksschornsteinfeger

Altvogtsburg 10  
79235 Vogtsburg  
Tel. 07662 - 9 40 03  
mobil: 0175 - 90 36 231



## WEIHNACHTSRÄTSEL

Kaum ist es November oder Dezember im Kalender,  
hört man wieder Last Christmas aus jedem Radiosender.  
Kaum sind die letzten Töne verklungen, sagt mal,  
wer hat diesen Song gesungen?

© www.raetseldino.de

Die Lösung: Die Gruppe Wham